

XEROX[®]

Versiunea 1.0, decembrie 2007

Manual de utilizare

Phaser 5335

Xerox Corporation
Global Knowledge & Language Services
800 Phillips Road
Building 218-01A
Webster, New York 14580

©Copyright 2007, 2008 Xerox Corporation. Toate drepturile rezervate.

Tipărit în Statele Unite ale Americii.

Protecția drepturilor de autor se referă la toate formele de materiale și informații supuse legii drepturilor de autor incluzând, dar fără a se limita la materialele generate de programele software afișate pe ecran, precum stiluri, modele, pictograme, imagini, etc.

XEROX®, Phaser și toate denumirile și codurile produselor Xerox menționate în această publicație sunt mărci ale XEROX CORPORATION.

Celelalte denumiri de mărci și produse pot fi mărci sau mărci înregistrate ale companiilor respective, fiind considerate ca atare.

Adobe, sigla Adobe, Acrobat, Acrobat Reader, PostScript, Adobe PostScript 3 și sigla PostScript sunt mărci înregistrate sau mărci ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și/sau alte țări.

Microsoft, Windows, Windows NT 4.0 și Windows Server sunt mărci înregistrate sau mărci ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau alte țări.

Microsoft Corporation a obținut permisiunea să folosească imagini din aplicațiile software.

NetWare este marcă înregistrată a Novell, Inc.

Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk și TrueType sunt mărci înregistrate ale Apple Computer, Inc. în Statele Unite și/sau alte țări.

Solaris, SunOS și NIS (Network Information Services) sunt mărci înregistrate sau mărci ale Sun Microsystems, Inc.

RSA este marcă înregistrată a of RSA Security Inc.

BSAFE este marcă înregistrată a RSA Security Inc. în Statele Unite și/sau alte țări.

Toate denumirile de mărci/produse sunt mărci sau mărci înregistrate ale deținătorilor respectivi.

Pentru informații despre licență, consultați secțiunea "Despre licență".

Informații despre document: versiunea 1.01 – ianuarie 2008

Înainte de utilizarea echipamentului

Faceți cunoștință cu gama de produse Xerox Phaser.

Manualul de utilizare conține informații detaliate, specificații tehnice și proceduri pentru utilizarea tuturor funcțiilor echipamentului.

Acest capitol conține informații pe care utilizatorii ar trebui să le cunoască înainte de a folosi echipamentul.

Xerox Welcome Center

Dacă aveți nevoie de asistență în timpul sau după instalarea produsului, vizitați site-ul Xerox pentru suportul și soluțiile online.

<http://www.xerox.com/support>

Dacă aveți nevoie în continuare de asistență, contactați specialiștii din cadrul Xerox Welcome Center. În general, la instalarea produsului clienții primesc numărul de telefon al reprezentatului local. Notați numărul de telefon în spațiul special rezervat pentru referință ulterioară.

Numărul de telefon al reprezentantului local sau Xerox Welcome Center:

Xerox US Welcome Center: 1-800-821-2797

Xerox Canada Welcome Center: 1-800-939-3769 (1-800-93-XEROX)

Seria echipamentului

Atunci când contactați Xerox Welcome Center, va trebui să specificați seria echipamentului, localizată pe capacul din spate.

Vă recomandăm să notați seria echipamentului în spațiul de mai jos.

Seria echipamentului:





Păstrați evidența codurilor de eroare. Astfel de informații contribuie semnificativ la rezolvarea rapidă a problemelor.

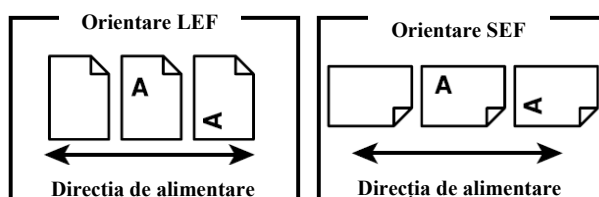
Convenții

Această secțiune prezintă convențiile folosite în manualul de utilizare.

AVERTISMENT	Avertizează utilizatorul cu privire la riscul de accidentare.
ATENȚIE	Atenționează utilizatorul cu privire la deteriorările mecanice generate de o anumită acțiune.
Important	Indică informații importante pe care utilizatorul ar trebui să le cunoască.
Observație	Indică informații suplimentare despre operațiuni sau funcții.
" "	Indică referințe din cadrul acestui manual sau al textului introdus.
[]	Indică valorile și codurile de eroare afișate, precum și numele meniurilor, ferestrele, casetele de dialog, butoanele și alte elemente afișate pe monitorul computerului.
< >	Indică butoanele de pe panoul de comandă al echipamentului și tastele.
>	Indică relațiile dintre meniurile care pot fi accesate de la panoul de comandă, driverul de imprimare sau programul CentreWare Internet Services.

De asemenea, această secțiune prezintă termenii și expresiile folosite în manualul de utilizare.

- Prin orientare se înțelege direcția imaginilor pe pagină.
- LEF (Alimentare pe marginea lungă)  
Încărcarea documentelor și a hârtiei cu una dintre marginile lungi orientată spre echipament.
- SEF (Alimentare pe marginea scurtă)  
Încărcarea documentelor și a hârtiei cu una dintre marginile scurte orientată spre echipament.



- Hârtie și media sunt sinonime.
- Echipament și Xerox Phaser 5335 sunt sinonime.
- Prin computer se înțelege computer personal sau stație de lucru.
- Prin administrator de sistem se înțelege o persoană responsabilă de administrarea echipamentului, precum configurarea acestuia, instalarea driverelor de imprimare și administrarea aplicațiilor software.

Surse de informații asociate

Următoarele surse suplimentare de informații sunt disponibile pentru acest echipament.

- Manul de utilizare Phaser 5335
- Manual de imprimare Phaser 5335

Observație

- Diagramele folosite în aceste manual de utilizare se aplică unui echipament configurat, motiv pentru care nu ilustrează exact configurația folosită.
- Toate imaginile folosite în acest manual de utilizare sunt preluate din Windows XP.

Specificații de siguranță

Citiți cu atenție aceste note de siguranță înainte de a folosi produsul pentru a vă asigura că operați echipamentul în siguranță.

Produsul Xerox și consumabilele recomandate au fost proiectate și testate astfel încât să îndeplinească cerințe stricte de siguranță. Acest lucru include atât aprobarea agenției de siguranță, cât și conformitatea cu standardele de mediu în vigoare. Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a opera produsul și revedeți-le dacă este cazul pentru a asigura operarea corectă a produsului dumneavoastră.

Testarea mediului și a siguranței, precum și performanța acestui produs au fost verificate doar cu materiale Xerox.

ATENȚIE: Orice modificare neautorizată care presupune și adăugarea de noi funcții sau conectarea unor dispozitive externe, poate avea un impact negativ asupra certificării produsului. Contactați furnizorul de service local pentru mai multe informații.

Simboluri de avertizare

Toate instrucțiunile de avertizare marcate sau livrate odată cu produsul trebuie să fie respectate.



AVERTISMENT

Acest simbol avertizează utilizatorii cu privire la anumite zone ale produsului cu risc de accidentare.



AVERTISMENT

Acest simbol avertizează utilizatorii cu privire la anumite zone ale produsului în care există suprafețe încălzite care nu ar trebui să fie atinse.



AVERTISMENT

Acest simbol indică folosirea laserului în echipament și avertizează utilizatorii cu privire la necesitatea consultării informațiilor de siguranță corespunzătoare.



AVERTISMENT

Acest produs trebuie să fie conectat la un circuit cu împământare.

Informații despre întreținere

1. Toate procedurile de întreținere sunt descrise în documentația clientului, livrată odată cu produsul.
2. Nu executați alte proceduri de întreținere decât cele descrise în documentația clientului.
3. **AVERTISMENT:** Nu folosiți detergenți pe bază de aerosol, deoarece în anumite circumstanțe ar putea cauza explozii sau incendii.
4. Folosiți consumabilele și materialele de curățare conform specificațiilor din acest manual.
5. Nu scoateți capacele și apărătoarele fixate în șuruburi. În spatele acestor capace nu există componente pe care le-ați putea întreține sau repara.

Zone accesibile operatorului

Acest echipament a fost proiectat astfel încât să limiteze accesul utilizatorului doar la zonele sigure. Accesul operatorului la suprafețele periculoase este restricționat cu capace sau apărătoare, a căror îndepărtare necesită folosirea unei unelte. Nu îndepărtați niciodată aceste capace sau apărătoare.

Informații despre siguranța electrică

1. Priza de alimentare trebuie să respecte cerințele din fișa tehnică aplicată în spatele echipamentului. În cazul în care nu știți dacă priza respectă aceste cerințe, consultați compania locală de electricitate sau un electrician.
2. Priza electrică trebuie să fie instalată în apropierea echipamentului și ușor accesibilă.
3. Folosiți numai cablul de alimentare livrat împreună cu echipamentul. Nu folosiți cablu prelungitor. Nu scoateți sau modificați mufa cablului de alimentare.
4. Introduceți cablul de alimentare direct într-o priză electrică împământată. În cazul în care nu știți dacă o priză este împământată corect, consultați un electrician.
5. Nu folosiți un adaptor pentru conectarea echipamentelor Xerox la o priză electrică fără împământare.

6. Nu așezați echipamentul în locuri în care oamenii ar putea călca sau împiedica de cablul de alimentare.
7. Nu așezați obiecte pe cablul de alimentare.
8. Nu suprasolicitați sau dezactivați dispozitivele mecanice sau electrice.
9. Nu împingeți nici un fel de obiecte în fantele sau deschiderile acestui echipament. În caz contrar există riscul de electrocutare sau incendiu.
10. Nu blocați deschiderile ventilației. Acestea sunt folosite pentru răcirea corespunzătoare a echipamentului Xerox.

Alimentare cu electricitate

1. Acest produs va fi operat pe baza tipului de alimentare cu electricitate indicat în fișa tehnică a produsului. În cazul în care nu știți că alimentarea cu electricitate respectă sau nu aceste cerințe, consultați un electrician calificat.



2. **AVERTISMENT:** acest echipament trebuie să fie conectat la un circuit prevăzut cu împământare. Echipamentul este livrat cu o mufă cu pin de împământare. Mufa este special concepută pentru prize electrice împământate. Aceasta este o caracteristică de siguranță. Dacă nu puteți introduce mufa în priză, contactați un electrician calificat pentru înlocuirea prizei.

3. Conectați întotdeauna echipamentul la o priză electrică împământată corect. Se recomandă verificarea prizei de către un electrician calificat.

Dispozitiv de deconectare

Cablul de alimentare este dispozitivul de deconectare pentru acest echipament. Este atașat în spatele echipamentului sub forma unui dispozitiv de conectare. Pentru eliminarea curentului electric din echipament, deconectați cablul de alimentare din priza electrică.

Oprire de urgență

Dacă oricare dintre următoarele condiții apare, opriți imediat echipamentul și scoateți cablul de alimentare din priza electrică. Contactați un reprezentat de service Xerox autorizat pentru rezolvarea problemei:

- Echipamentul emite sunete sau mirosuri neobișnuite.
- Cablul de alimentare a fost deteriorat sau uzat.
- Un întrerupător, o siguranță, sau alt dispozitiv de siguranță a fost declanșat.
- În imprimantă a fost vărsat lichid.
- Echipamentul a intrat în contact cu apa.
- O piesă a echipamentului a fost deteriorată.

Informații despre siguranța laserului



ATENȚIE: Folosirea altor comenzi, ajustări sau proceduri decât cele specificate în acest manual poate cauza o expunere periculoasă la lumină.

În ceea ce privește siguranța laserului, echipamentul respectă standardele de performanță pentru produsele laser, definite de guvern, agențiile internaționale și naționale, ca produse laser, clasa 1. Nu emite lumină periculoasă, deoarece raza este perfect închisă pe parcursul tuturor etapelor de operare obișnuită și întreținere.

Informații despre siguranța operațională

Pentru a asigura operarea continuă în siguranță a echipamentului Xerox, respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni.

Recomandat:

- Conectați întotdeauna echipamentul la o priză de curent împământată. Se recomandă verificarea prizei de către un electrician calificat.
- Acest echipament trebuie să fie conectat la un circuit împământat.
Acest echipament este livrat cu o mufă prevăzută cu pin de împământare. Mufa este special concepută pentru prize electrice împământate. Aceasta este o caracteristică de siguranță. Pentru a preveni riscul de electrocutare, contactați electricianul pentru înlocuirea prizei electrice în cazul în care nu puteți conecta

mufa. Nu folosiți prize fără terminal de conectare împământat pentru conectarea produsului.

- Respectați întotdeauna avertismentele și instrucțiunile marcate sau livrate împreună cu echipamentul.
- Amplasați echipamentul într-un loc aerisit, cu suficient spațiu pentru activități de service. Consultați instrucțiunile de instalare pentru dimensiunile minime.
- Folosiți întotdeauna materialele și consumabilele recomandate pentru produsul dumneavoastră Xerox. Folosirea materialelor nepotrivite poate reduce performanța produsului.
- Deconectați întotdeauna echipamentul de la priza electrică înainte de curățare.

De evitat:

- Nu folosiți prize fără terminal de conectare împământat pentru conectarea produsului.
- Nu executați alte proceduri de întreținere decât cele descrise în documentația clientului.
- Acest echipament nu ar trebui să fie așezat într-un spațiu închis decât dacă acesta este prevăzut cu sistem de ventilație corespunzător. Contactați furnizorul autorizat local pentru mai multe informații.
- Nu îndepărtați niciodată capacele sau apărătoarele fixate în șuruburi. Sub aceste capace nu sunt porțiuni operabile.
- Nu așezați niciodată echipamentul lângă un radiator sau altă sursă de căldură.
- Nu blocați deschiderile ventilației.
- Nu suprasolicitați sau dezactivați dispozitivele mecanice sau electrice.
- Nu operați niciodată echipamentul dacă emite zgomote sau mirosuri neobișnuite. Deconectați cablul de alimentare de la priza electrică și contactați imediat reprezentatul de service Xerox local sau furnizorul de service.

Informații despre întreținere

Nu executați proceduri de întreținere, altele decât cele specificate în documentația livrată odată cu echipamentul dumneavoastră.

- Nu folosiți produse de curățare pe bază de aerosol. Folosirea de produse de curățare necorespunzătoare poate reduce performanța echipamentului, creând o situație periculoasă.
- Folosiți numai consumabilele și produsele de curățare indicate în acest manual. Nu lăsați aceste produse la îndemâna copiilor.
- Nu îndepărtați capacele sau apărătoarele fixate în șuruburi. Sub aceste capace nu există piese pe care le-ați putea întreține sau repara.
- Nu executați lucrări de întreținere decât dacă ați fost instruit de un furnizor local autorizat sau dacă o procedură este descrisă amănunțit în manualele de utilizare.

Informații despre siguranța ozonului

Acest produs va produce ozon în timpul operării normale. Ozonul astfel produs este mai greu decât aerul și depinde de numărul de copii. Respectarea parametrilor de mediu corecți conform procedurii de instalare Xerox asigură menținerea nivelurilor de concentrație în limite de siguranță.

Pentru mai multe informații despre ozon, comandați Xerox publication Ozone la numărul de telefon 1-800-828-6571 în Statele Unite și Canada. Pentru alte țări, contactați furnizorul de service.

Informații despre consumabile

- Depozitați toate consumabilele conform instrucțiunilor de pe pachet sau container.
- Nu lăsați consumabilele la îndemâna copiilor.
- Nu aruncați niciodată toner, cartușe de toner sau cutii de toner în foc.
- Cartușe: atunci când manevrați cartușe (cerneală, cuptor) evitați contactul cu pielea sau ochii. În caz contrar, zonele respective se pot irita sau inflama. Nu încercați să dezamblați cartușul. Riscul contactului cu pielea sau ochii crește semnificativ.

Emisii de frecvență radio

Statele Unite, Canada, Europa, Australia / Noua Zeelandă

NOTĂ: Acest echipament a fost testat și se încadrează în limitele clasei A de dispozitive digitale, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite au fost stabilite pentru a oferi o protecție adecvată împotriva interferenței dăunătoare atunci când echipamentul este operat într-un mediu comercial. Acest echipament generează, folosește și poate iradia energie de frecvență radio, iar dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manual, poate provoca interferență dăunătoare comunicațiilor radio. Operarea echipamentului într-o zonă rezidențială poate cauza interferență dăunătoare. În acest caz, utilizatorul va trebui să corecteze efectele interferenței pe propria cheltuială.

Modificările și schimbările realizată fără aprobarea Xerox pot anula dreptul utilizatorului de a opera acest echipament. Conform reglementărilor FCC, echipamentul necesită utilizarea de cabluri ecranate.

Certificarea de siguranță a produsului

Acest produs este certificat de următoarea agenție pe baza standardelor de siguranță enumerate.

<u>Agentia</u>	<u>Standard</u>
Underwriters Laboratories Inc.	UL60950-1 ediție 1 (2003) (SUA/Canada)
Intertek ETL Semko	IEC60950-1 ediția 1 (2001)

Acest produs a fost fabricat în cadrul unui sistem de calitate ISO 9001 înregistrat.

Reglementări

Simbolul CE



Simbolul CE aplicat pe acest produs reprezintă declarația de conformitate a Xerox Corporation cu următoarele directive aplicabile ale Uniunii Europene, așa cum indică și data:

12 decembrie 2006: Directiva Consiliului 2006/95/EC modificată. În corelație cu legile statelor membre privind echipamentul cu voltaj redus.

15 decembrie 2004: Directiva Consiliului 2004/108/EC as modificată. În corelație cu legile statelor membre privind compatibilitatea electromagnetică.

9 martie 1999: Directiva Consiliului 99/5/EC privind echipamentul radio și echipamentul terminal de telecomunicații, precum și recunoașterea mutuală a conformității acestora.

O declarație de conformitate completă, care definește directivele și standardele menționate, poate fi obținută de la reprezentatul XEROX Limited.

EUROPA

Certificare conform Directivei 1999/5/EC privind echipamentul radio și echipamentul terminal de telecomunicații

Acest produs Xerox a fost certificat pentru conectarea pan-europeană a terminalelor unice la rețeaua publică de telefonie analogă (PSTN) în conformitate cu Directiva 1999/5/EC. Produsul a fost special conceput pentru rețele PSTN folosite în următoarele țări:

Austria	Germania	Luxemburg	Suedia
Belgia	Grecia	Olanda	Elveția
Danemarca	Islanda	Norvegia	Marea Britanie
Franța	Irlanda	Portugalia	Finlanda
Italia	Spania	Cehia	Polonia
Bulgaria	România	Ungaria	

Dacă întâmpinați probleme, contactați mai întâi reprezentatul Xerox local.

Acest produs a fost testat conform TBR21, o specificație tehnică pentru terminale folosite în rețelele analoge de telefonie din spațiul economic european.

Produsul poate fi configurat pentru asigurarea compatibilității cu alte rețele naționale. Dacă trebuie să reconectați echipamentul la o altă rețea națională, contactați reprezentatul Xerox.

Observație

- Deși acest produs poate folosi ambele tipuri de semnalizare, respectiv prin impuls/ton, se recomandă setarea acestuia pentru semnalizarea DTMF. DTMF asigură o configurare rapidă și fiabilă a apelurilor. Modificarea, conectarea la programe software externe de control sau la aparate externe de control, neautorizate de Xerox, anulează certificarea.

Conformitatea cu normele de mediu

SUA

ENERGY STAR



În calitate de partener ENERGY STAR®, Xerox Corporation a confirmat faptul că acest produs îndeplinește directivele ENERGY STAR pentru eficiența energiei.

ENERGY STAR și MARCA ENERGY STAR sunt mărci înregistrate în Statele Unite. Programul de echipamente de birou ENERGY STAR reprezintă efortul comun al guvernelor Statelor Unite, Uniunii Europene, Japoniei și al industriei de echipamente de birou în vederea promovării copiatoarelor eficiente din punct de vedere energetic, imprimantelor, faxurilor, mașinii multifuncționale, computerelor personale și monitoarelor. Reducerea consumului de energie a produsului contribuie la combaterea smogului, a ploii acide și a schimbărilor pe termen lung asupra climei prin minimizarea emisiilor rezultate din generarea de electricitate. Echipamentul Xerox ENERGY STAR este setat din fabrică să intre în modul economic la 5 minute după ultima copie/imprimare. Pentru descrierea detaliată a acestei funcții, consultați secțiunea Configurarea echipamentului.

Aruncarea și reciclarea produsului

Xerox desfășoară un program internațional de preluare și reutilizare/reciclare a echipamentelor. Contactați reprezentantul de vânzări Xerox (1-800-ASK-XEROX) pentru a afla dacă acest produs este inclus în program. Pentru mai multe informații despre programele ecologice Xerox, vizitați www.xerox.com/environment.

Dacă intenționați să aruncați un produs Xerox, trebuie să luați în considerare faptul că acesta ar putea conține plumb, mercur, perclorat și alte materiale a căror eliminare este reglementată din considerente ecologice. În momentul introducerii produsului pe piață, prezența plumbului, a mercurului și percloratului respecta reglementările în vigoare. Pentru informații despre aruncarea produsului, contactați autoritățile locale. În Statele Unite, vizitați web site-ul Electronic Industries Alliance: <http://www.eiae.org/>.



AVERTISMENT: Perclorat – acest produs poate conține unul sau mai multe dispozitive pe bază de perclorat, spre exemplu bateriile. Se recomandă o deosebită atenție la manevrarea acestora.

Vizitați www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Mediul casnic/domestic



Aplicarea acestui simbol pe echipament confirmă obligația utilizatorului de a nu arunca echipamentului în circuitul normal de gunoi menajer. În conformitate cu legislația europeană, echipamentul electronic sau electric ce urmează a fi aruncat trebuie să fie separat de gunoiul menajer. Gospodăriile private din statele membre UE pot returna gratuit echipamentul electronic și electric uzat la punctele colectare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale competente.

În anumite state membre, la achiziționarea unui echipament nou, distribuitorul local este obligat să preia gratuit echipamentul vechi. Contactați distribuitorul pentru mai multe informații. Înainte de a arunca echipamentul, contactați furnizorul local sau reprezentantul Xerox pentru informații despre preluarea echipamentelor uzate.

Mediul profesional/de afaceri



Aplicarea acestui simbol pe echipament confirmă obligația utilizatorului de a arunca echipamentul în baza procedurilor naționale. În conformitate cu legislația europeană, echipamentul electronic sau electric ce urmează a fi aruncat trebuie să fie gestionat în baza procedurilor agreate.

Copii ilegale

În țara dumneavoastră, copierea anumitor documente poate interzisă prin lege. Persoanele găsite vinovate de astfel de reproduceri sunt pasibile de pedeapsa cu închisoarea sau de plata unei amenzi.

- Bancnote
- Bilete și cecuri bancare
- Obligațiuni și garanții guvernamentale și bancare
- Pașapoarte și cărți de identitate
- Materiale protejate de drepturile de autor sau mărci comerciale, fără acordul proprietarului
- Timbre poștale și alte instrumente negociabile

Această listă nu este completă. Xerox nu își asumă responsabilitatea pentru exactitatea sau integralitatea listei. Dacă aveți nelămuriri, consultați un avocat.

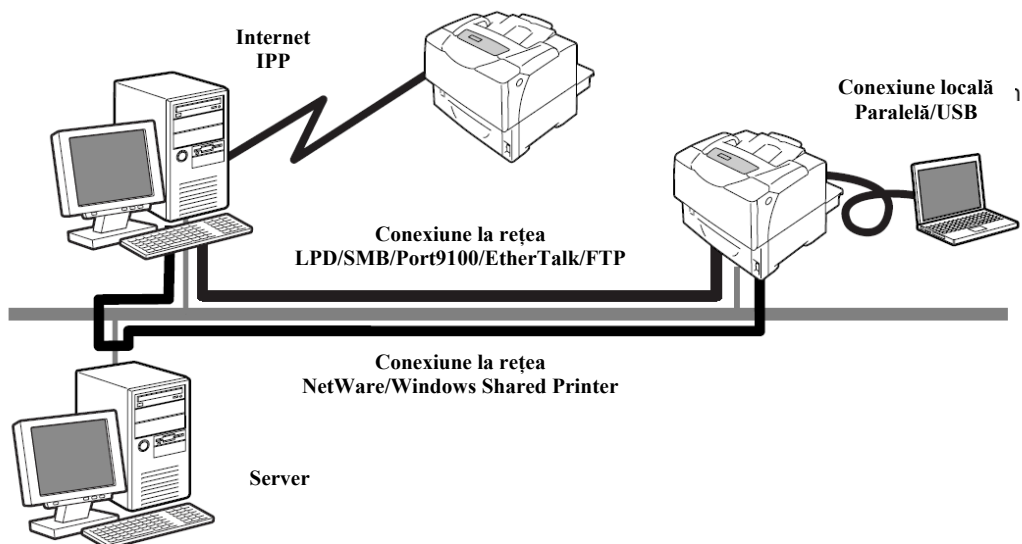
Setările mediului imprimantei

După instalarea imprimantei, urmează configurarea mediului de operare.

Medii de operare suportate

Imprimanta poate fi folosită atât local, cât și în rețea. Ca imprimantă locală, este conectată direct la un computer. Ca imprimantă de rețea, este conectată la un computer din rețea.

Setați toate porturile pe care doriți să le activați de la panoul de comandă.



Utilizarea imprimantei ca imprimantă locală

Atunci când este folosită local, imprimanta și computerul pot fi conectate prin următoarele metode:

- Conexiune paralelă: imprimanta și computerul sunt conectate printr-un cablu paralel.
(implicit: [Enable])
- Conexiune USB: imprimanta și computerul sunt conectate printr-un cablu USB.
(implicit: [Enable])

Utilizarea imprimantei ca imprimantă de rețea

Atunci când este folosită în rețea, imprimanta poate fi configurată în următoarele medii:

- LPD : recomandat atunci când folosiți protocolul TCP/IP pentru a activa comunicarea directă între imprimantă și un computer. (implicit: [Enable])
- Port9100 : recomandat atunci când folosiți un port Port9100.
(implicit: [Enable])
- FTP : recomandat atunci când folosiți un server FTP.
(implicit: [Enable])

Dacă placa de rețea (opțional) este instalată, imprimanta poate fi configurată în următoarele medii:

- NetWare® : recomandat atunci când imprimanta este partajată și administrată prin intermediul unui server NetWare.
(implicit: [Enable])
- SMB : recomandat atunci când imprimați într-o rețea Windows®.
(implicit: [Enable])
- IPP : recomandat atunci când imprimați prin internet.
(implicit: [Enable])
- EtherTalk®: recomandat atunci când imprimați de la un computer Macintosh®.
(implicit: [Enable])

Sisteme și medii de operare suportate

Observație

- Sistemele de operare suportate pot fi modificate fără preaviz. Vizitați web site-ul nostru pentru cele mai recente informații.

Metoda de conectare	Local		Rețea								
	Paralel	USB ²	LPD	NetWare ¹		SMB ¹		IPP ¹	Port 9100	Ether Talk ¹	FTP
Protocol	-	-	TCP/IP	TCP/IP	IPX/SPX	Net BEUI	TCP/IP	TCP/IP	TCP/IP	Apple Talk	TCP/IP
Windows NT® 4.0	○		○	○	○	○	○				
Windows® 2000	○	○	○	○	○	○	○	○	○		○
Windows® XP	○	○	○	○	○		○	○	○		○
Windows Server® 2003	○	○	○	○	○		○	○	○		○
Windows® Vista	○	○	○	○	○		○	○	○		○
Mac OS X 10.2.8/10.3.9/10.4 ³		○	○						○ ⁴	○	

*1: Placa de rețea (opțional) trebuie să fie instalată.

*2: Portul USB trebuie să fie setat în computerul conectat la imprimantă.

*3: În Mac OS 10.3.9 sau versiunile ulterioare, imprimarea este posibilă prin intermediul driverului de imprimare pentru Macintosh. Driverul imprimantei pentru Macintosh este disponibil pe CD-ul cu programe software sau poate fi descărcat de pe web site-ul Xerox. Dacă folosiți driverul de imprimare pentru Macintosh, se recomandă instalarea unei memorii adiționale de 256 MB sau mai mult.

*4: Suportat pe Mac OS X 10.3.9 sau versiunile ulterioare.

Observație

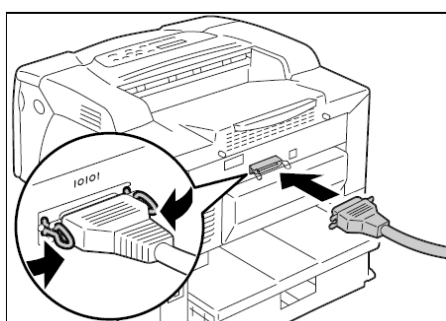
- Pentru informații despre imprimarea de la alte computere Macintosh decât cele mai sus menționate, contactați Centrul de Suport Clienți sau furnizorul dumneavoastră.

Conectarea cablului

Conectați imprimanta la computer folosind un cablu de interfață adecvat metodei de conectare. Imprimanta nu este livrată cu cablu de interfață. Acesta trebuie să fie achiziționat separat.

Conexiune paralelă

1. Opriți imprimanta.

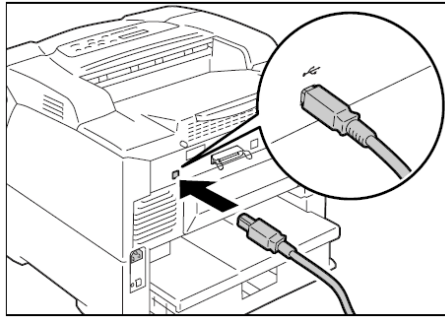


2. Introduceți cablul paralel în conectorul de interfață al imprimantei.
Fixați cablul paralel în conector folosind cele două clame laterale ale conectorului.
3. Introduceți celălalt capăt al cablului paralel în computer.
4. Porniți imprimanta.

Conexiune USB

Dacă folosiți o conexiune USB, instalați un driver de imprimare în computer înainte de conectarea cablului. Pentru instrucțiuni de instalare, consultați secțiunea "Instalarea unui driver de imprimare" sau CD-ul cu documentație.

1. Opriți imprimanta.

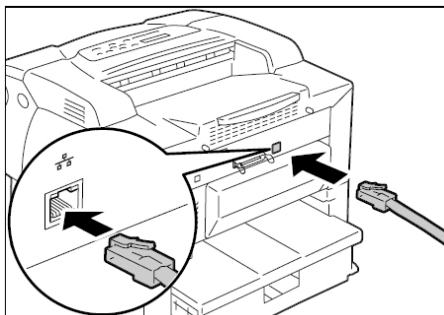


2. Introduceți cablul USB în conectorul de interfață al imprimantei.
3. Introduceți celălalt capăt al cablului USB în computer.
4. Porniți imprimanta.

Conexiune la rețea

Folosiți un cablu de rețea care suportă 100BASE-TX sau 10BASE-T.

1. Opriți imprimanta.



2. Introduceți cablul de rețea în conectorul de interfață al imprimantei..
3. Introduceți celălalt capăt al cablului de rețea într-un hub.
4. Porniți imprimanta.

Configurarea rețelei

Această secțiune descrie procedura de instalare a imprimantei într-un mediu TCP/IP. Dacă instalați imprimanta într-un mediu diferit, consultați CD-ul cu documentație.

Setarea adresei IP

Pentru a folosi protocolul TCP/IP, trebuie să configurați o adresă IP pentru imprimantă.

Implicit, imprimanta își alocă propria adresă IP (prin setarea [Get IP Address] pe panoul de comandă) folosind [DHCP/Autonet]. Totuși, dacă imprimanta este conectată la o rețea cu server DHCP, imprimanta primește automat o adresă IP de la server.

Imprimați lista [Printer Settings] pentru a afla dacă imprimanta are deja o adresă IP. Dacă imprimanta nu are o adresă IP, setați [Get IP Address] pe [Panel] și configurați adresa.

Network	
Firmware Version	94.06
MAC Address	08:00:37:50:08:29
Ethernet Settings	Auto
TCP/IP	
Get IP Address	DHCP/Autonet
IP Address	192.168.1.100
Subnet Mask Address	255.255.255.0
Gateway Address	192.168.1.254
Status	Ready

Dacă adresa IP este afișată, săriți peste următoarea procedură.

Dacă adresa IP nu este afișată sau dacă doriți să schimbați adresa IP curentă, configurați setarea folosind procedura următoare.

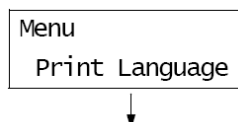
Observație

- Pentru informații despre imprimarea listei [Printer Settings], consultați secțiunea "Imprimarea rapoartelor/listelor".
- De asemenea, imprimantei i se poate alocă o adresă IP de la un server BOOTP sau RARP. Dacă folosiți un astfel de server, setați [Get IP Address] pe [BOOTP] sau [RARP].
- Dacă folosiți un server DHCP, adresa IP a imprimantei poate fi schimbată fără notificare. Se recomandă verificarea periodică a adresei IP.
- Pentru a folosi DHCP într-un mediu WINS (Windows Internet Name Service), trebuie să instalați placa de rețea (opțional).

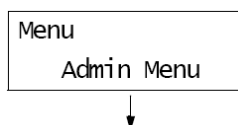
Folosiți următoarea procedură pentru a configura adresa IP a imprimantei de la panoul de comandă.

În funcție de mediul de rețea, imprimanta va necesita o adresă gateway și subnet mask. Contactați administratorul de rețea pentru setările specifice.

Pentru a seta adresa IP



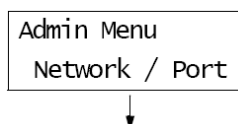
1. Apăsați butonul <Menu> pe panoul de comandă pentru a afișa meniul.



2. Apăsați butonul < ▼ > până când este afișat [Admin Menu].


Observație

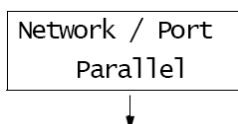
- Dacă ați trecut de elementul dorit, reveniți la acesta apăsând butonul <▲>.



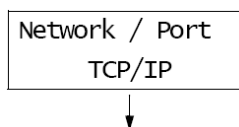
3. Apăsați butonul < ► > pentru a accepta elementul selectat.
[Network/Port] este afișat.

Observație

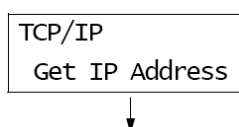
- Dacă ați apăsat butonul < ► > pe un alt element, reveniți la ecranul anterior folosind butonul < ◀ >.
- Pentru a relua procedura de la început, apăsați butonul  <Menu>.



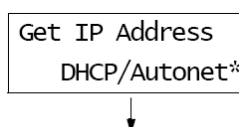
4. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
[Parallel] este afișat.



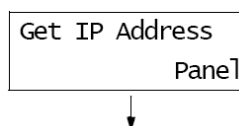
5. Apăsați butonul <▼> până când este afișat [TCP/IP].



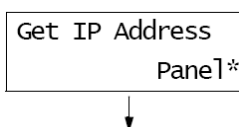
6. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
[Get IP Address] este afișat.



7. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Setarea curentă este afișată.



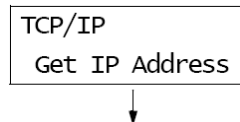
8. Apăsați butonul <▼> până când este afișat [Panel].



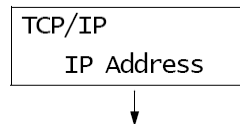
9. Confirmați elementul selectat apăsând butonul OK/⊞ <OK/Eject>.

Pe afișaj apare mesajul [Reboot to apply settings] timp de 3 secunde, după care afișajul revine la ecranul de setare.

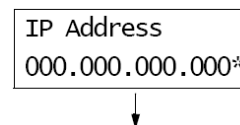
După setarea adresei gateway, trebuie să reporniți imprimanta. Treceți la etapa următoare.



10. Apăsați butonul <◀> pentru a reveni la [Get IP Address].

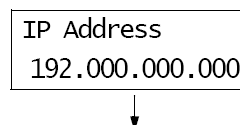


11. Apăsați butonul <▼> pentru a afișa [IP Address].



12. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.

Adresa IP curentă este afișată.



13. Introduceți valoarea în primul câmp folosind butoanele <▲> sau <▼>, apoi apăsați butonul <▶>.

Observație

- Dacă nu trebuie să modificați setarea, apăsați butonul <▶> pentru a trece la următorul câmp.
- Dacă apăsați butoanele <▲> sau <▼> valoarea va crește cu 10 unități.
- Pentru a reveni la câmpul anterior, apăsați butonul <◀>.

IP Address 192.168.001.100*

14. Completați celorlalte câmpuri în același mod. După completarea ultimului câmp (al patrulea), apăsați butonul **OK/⊲** <OK/Eject> pentru confirmarea intrării.
15. Dacă doriți să setați o adresă gateway și subnet mask, apăsați butonul **<◀** și treceți la etapa 16.
- Pentru finalizarea setării, treceți la etapa 23.

Pentru a seta adresa gateway/subnet mask

TCP/IP Subnet Mask

↓

16. Apăsați butonul **<▼** până când este afișat [Subnet Mask].

Subnet Mask 000.000.000.000*

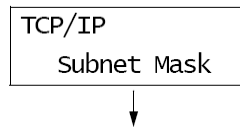
↓

17. Apăsați butonul **<▶** pentru a accepta elementul selectat.
- Subnet mask curentă este afișată.

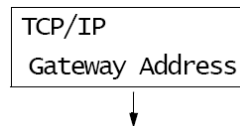
Subnet Mask 255.255.255.000*

↓

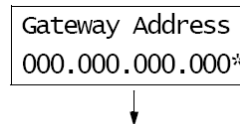
18. Introduceți subnet mask în același mod în care ați introdus adresa IP, apoi apăsați butonul **OK/⊲** <OK/Eject> pentru confirmarea intrării.



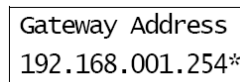
19. Apăsați butonul <◀> pentru a reveni la [Subnet Mask].



20. Apăsați butonul <▼> pentru a afișa [Gateway Address].



21. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Adresa gateway curentă este afișată.



22. Introduceți adresa gateway în același mod în care ați introdus adresa IP, apoi apăsați butonul OK/\triangle <OK/Eject> pentru confirmarea intrării.

23. Setarea este finalizată.
Opriti și reporniți imprimanta.

24. Imprimați lista [Printer Settings] pentru a verifica setările.

Activarea porturilor


Setați toate porturile pe care doriți să le activați pe panoul de comandă.

Folosiți următoarea procedură pentru a activa fiecare port.


Următoarea procedură folosește IPP ca exemplu.

Menu
Print Language




1. Apăsați butonul  <Menu> pe panoul de comandă pentru a afișa meniul.

Menu
Admin Menu




2. Apăsați butonul <▼> până când este afișat [Admin Menu].

Admin Menu
Network / Port




3. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
[Network/Port] este afișat.

Network / Port
Parallel

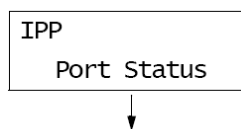


4. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
[Parallel] este afișat.

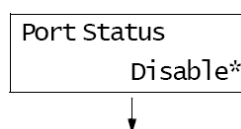
Network / Port
IPP



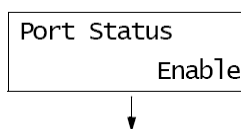
5. Apăsați butonul <▼> până când este afișat protocolul dorit. (Exemplu: IPP).



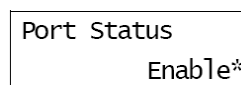
6. Apăsați butonul <▶> pentru a selecta protocolul.
[Port Status] este afișat.



7. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Setarea curentă este afișată.



8. Apăsați butonul <▼> pentru a afișa [Enable].



9. Apăsați butonul ^{OK/△} <OK/Eject> pentru a confirma elementul selectat.
Pe afișaj apare mesajul [Reboot to apply settings] timp de 3 secunde, apoi afișajul revine la ecranul de setare.

10. Setarea este finalizată.
Opriti și reporniți imprimanta.

Configurarea imprimantei prin CentreWare Internet Services

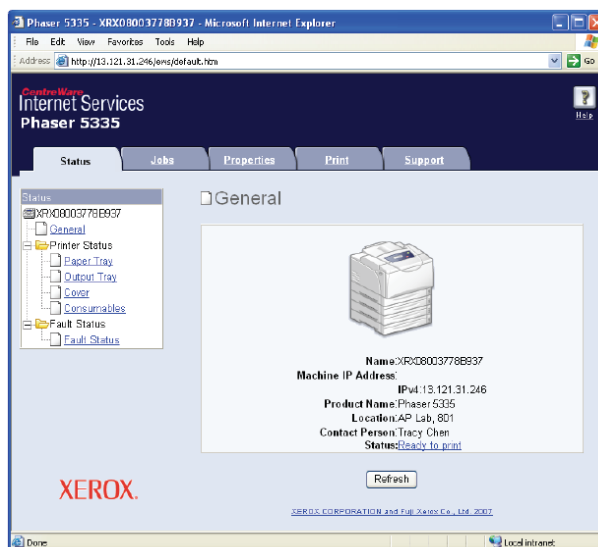
CentreWare Internet Services

CentreWare Internet Services este un program care vă permite să monitorizați sau să configurați la distanță imprimanta prin intermediul unui web browser, dacă imprimanta este conectată la o rețea TCP/IP.

Anumite setări ale panoului de comandă pot fi configurate și în secțiunea [Properties].

Observație

- Programul CentreWare Internet Services nu este disponibil dacă imprimanta este folosită local.



Medii de operare suportate

Web Browsere suportate

CentreWare Internet Services a fost special testat pentru următoarele web browsere.

În Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista

- Microsoft® Internet Explorer 6.0

- Mozilla Firefox 1.5

În Mac OS X 10.4

- Mozilla Firefox 1.5
- Safari 2.x

Setarea unui web browser

Atunci când accesați programul CentreWare Internet Services, vă recomandăm să setați web browser după cum urmează:

- Pentru a nu folosi un server proxy în momentul alocării adresei IP a imprimantei.
- Pentru a activa JavaScript.

Observație

- Dacă accesați CentreWare Internet Services printr-un server proxy, răspunsul programului va fi mai încet decât de obicei sau fereastra acestuia nu este afișată.
- Anumite butoane ale programului nu apar atunci când JavaScript nu funcționează sau este dezactivat. În acest caz, butoanele sunt afișate ca link-uri URL.
- Pentru informații despre configurarea web browserului, consultați programul de asistență online.

Dacă doriți să schimbați limba de afișare a programului CentreWare Internet Services, schimbați limba de afișare a web browserului.

Observație

- Pentru informații despre schimbarea limbii de afișare a web browserului, consultați programul de asistență online.

Setarea imprimantei

Pentru a folosi programul CentreWare Internet Services, trebuie să configurați adresa IP a imprimantei și să activați opțiunea [InternetServices] (implicit: [Enable]). Dacă opțiunea [InternetServices] este setată pe [Disable], selectați [Enable] pe panoul de comandă.

Consultați

- "[Internet Services]"
- "Activarea porturilor"

Elemente de setare specifice CentreWare Internet Services

Următorul tabel conține funcțiile principale din fiecare secțiune a programului CentreWare Internet Services.

Secțiune	Funcție
Status	<ul style="list-style-type: none"> • General Afișează numele, adresa IP și starea imprimantei. • Printer Status Afișează dimensiunile și cantitatea de hârtie rămasă în tăvi, starea tăvii de ieșire și durata de viață a cartușului de imprimare. • Fault Status Afișează starea panoului de comandă și informații despre erori (locația și detalii despre eroare).
Jobs	<ul style="list-style-type: none"> • Afișează lista de comenzi și istoricul comenzilor.
Properties	<ul style="list-style-type: none"> • Description Afișează numele și seria imprimantei. De asemenea, setează numele imprimantei*, locul în care este amplasată*, persoana de contact* și adresa de e-mail a administratorului*. • Configuration Afișează specificațiile funcțiilor de imprimare, limbajele de imprimare și informații despre memorie. • Usage Counters Afișează numărul total de pagini imprimate până la momentul respectiv. • Initialization Inițializează memoria NV sau repornește imprimanta. • Security* Creează/administrează/șterge propriile certificate și activează comunicarea SSL/TLS. Acest element apare doar dacă placa de rețea (opțională) este instalată. • StatusMessenger* Imprimanta poate trimite prin e-mail informații despre starea în care se află utilizatorilor înregistrați prin această funcție. Puteți seta adresele de e-mail ale utilizatorilor și informațiile care vor fi trimise acestora. • Internet Services Settings* Setează actualizarea automată sau nu a ferestrei programului CentreWare Internet Services și timpul de actualizare al ferestrei (în secunde). Această funcție activează sau dezactivează modul de administrare și setează numele de utilizator și parola administratorului, dacă modul de administrare este activat. Datele de autentificare implicite ale administratorului de sistem sunt "11111", respectiv "x-admin". Asigurați-vă că ați schimbat parola înainte de a folosi modul de administrare. • Port Status Activează sau dezactivează fiecare port. • Port Settings Configurează setările pentru Ethernet. • Protocol Settings* Configurează detaliile fiecărui protocol.
Print	<ul style="list-style-type: none"> • Print Auditron* Această funcție vă permite să controlați accesul utilizatorilor la imprimantă. Dacă activați această funcție, trebuie să înregistrați utilizatorii care au acces la imprimantă. • Logical Printer Settings* Setează imprimantele logice PostScript și ESC/P.

Support	• Afișează un link către serviciul de suport clienți.

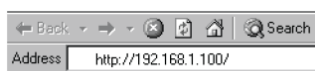
* Aceste elemente pot fi configurate doar în CentreWare Internet Services.

CentreWare Internet Services

Parcurgeți aceste etape pentru a accesa CentreWare Internet Services.

1. Porniți computerul și web browser-ul.
2. În câmpul URL, introduceți adresa IP sau URL-ul imprimantei și apăsați tasta <Enter>. Apare pagina superioară a CentreWare Internet Services.

Exemplu – adresă IP



Exemplu - URL



Observație

- Când specificați un număr de port, introduceți ":" (două puncte) și "80" (numărul de port implicit) după adresă. Pentru a afla numărul de port al imprimantei, imprimați lista [Printer Settings].
- Numărul de port poate fi schimbat în secțiunea [Properties] > [Protocol Settings] > [HTTP]. Dacă schimbați numărul de port, trebuie să introduceți ":" (două puncte) și numărul de port după adresă.



- Comunicarea SSL/TLS este activată. Introduceți "https" înaintea adresei, în loc de "http".
- Pentru informații despre Authentication/Auditron Administration și funcții de codificare a datelor, consultați secțiunile "Funcții de siguranță" și "Funcțiile Authentication și Auditron Administration".

Asistență online

Pentru detalii despre fiecare element de setare, consultați programul de asistență online al CentreWare Internet Services.

Puteți accesa programul de asistență online apăsând butonul [Help].

Phaser 5335 - XRX080037789937 - Microsoft Internet Explorer

File Edit View Favorites Tools Help

Address http://13.121.31.246/ews/default.htm


Internet Services
Phaser 5335

Status Jobs Properties Print Support

Status

- XRX080037789937
 - General
 - Printer Status
 - Paper Tray
 - Output Tray
 - Cover
 - Consumables
 - Fault Status
 - Fault Status

General



Name: XRX080037789937
Machine IP Address: IPv4: 13.121.31.246
Product Name: Phaser 5335
Location: AP Lab, 801
Contact Person: Tracy Chen
Status: [Ready to print](#)

Refresh

XEROX.

XEROX CORPORATION and Fuji Xerox Co., Ltd. 2007

Done Local intranet

Instalarea driverului de imprimare

Pentru a imprima de la computer, instalați driverul de imprimare. Driverule sunt disponibile pentru:

- **Windows:**

PCL (folosiți CD-ul cu programe software)

PostScript (folosiți instrucțiunile de instalare “Instalarea driverului Windows PostScript” de mai jos)

- **Macintosh:**

PostScript (folosiți instrucțiunile de instalare Windows din manualul de imprimare)

- **Linux:**

PostScript (folosiți instrucțiunile de instalare Windows din manualul de imprimare)

Procedura de instalare variază în funcție de metoda de conectare a computerului la imprimantă și de sistemul de operare instalat în computer. Pentru instrucțiunile de instalare, consultați CD-ul cu documentație.

Dacă doriți să instalați un alt program software, consultați CD-ul cu documentație pentru instrucțiuni.

Instalarea driverului Windows PostScript

Imprimanta este livrată cu două CD-uri:

- CD-ul cu programe software – conține toate driverule de imprimare disponibile pentru imprimantă.
- CD-ul cu documentație – conține toată documentația imprimantei.

Despre aplicațiile software

Această secțiune descrie aplicațiile software pentru Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Vista de pe CD-ul cu programe software.

Aplicații software incluse

Următoarele elemente sunt incluse pe CD-ul cu programe software și sunt necesare pentru imprimarea documentele PostScript din Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista.

- **Driverul de imprimare și fișiere PPD** – Fișierele PPD și driverul de imprimare PostScript (adaugă funcțiile Xerox unice la Microsoft PScript 5.0) pentru Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 și Windows Vista.
- **Readme.txt** – Descrie precauțiile ce trebuie să fie respectate pentru folosirea corectă a driverului de imprimare. Citiți-le înainte de a folosi driverul de imprimare.

Cerințe hardware/software

Cerințele sistemului pentru driverul de imprimare în Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista sunt, după cum urmează:

Sistemul computerului

Computerul personal cu sistem de operare Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista.

Instalarea driverului de imprimare

Această secțiune descrie procedura de instalare a driverului de imprimare în Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista.

Pentru anularea procedurii de instalare, apăsați [Cancel] în caseta de dialog afișată în timpul instalării. Pentru a anula setările dintr-o caseta de dialog și a reveni la caseta de dialog anterioară, apăsați [Back].

Procedura de instalare

1. Porniți Windows.

Observație

- Dacă instalați driverul de imprimare, trebuie să vă autentificați ca membru al grupului Power User sau ca administrator. Consultați documentația Windows pentru informații despre grupul Power User.
- Windows Vista: trebuie să aveți suficient drepturi de utilizare pentru a instala driverul de imprimare în Windows Vista. Consultați administratorul dacă nu puteți instala driverul.

2. Folosind calea potrivită sistemului dvs. de operare:

- Windows NT 4.0, 2000 - Start > Settings > Printers
- Windows XP / Windows Server 2003 - Start > Printers and Faxes
- Windows Vista - Start button > Settings > Control Panel > Hardware and Sound > Printers

3. În ferestrele [Printers and Faxes] sau [Printers], dublu-clic pe [Add Printer] sau [Install a Printer].

4. Apare [Welcome to the Add Printer Wizard]. Apăsați [Next].

5. Apare fereastra [Add Printer Wizard / Local or Network Printer]. Dacă imprimanta este conectată direct la un computer sau la o rețea într-un mediu TCP/IP (LPD), selectați [Local printer attached to this computer].

În caz contrar, selectați [A network printer, or a printer attached to another computer].

După alegerea metodei de conectare, apăsați [Next].

În acest exemplu, vom selecta [Local printer attached to this computer].

Observație

- Dacă ați selectat [Local printer attached to this computer], debifați caseta [Automatically detect and install my Plug and Play printer]. Dacă ați selectat [A network printer, or a printer attached to another computer], specificați imprimanta în caseta de dialog [Connect to printer].

6. Apare fereastra [Add Printer Wizard / Select a Printer Port]. Selectați portul pe care doriți să-l folosiți și apăsați [Next].

Dacă imprimanta este instalată într-un mediu TCP/IP(LPD):

a. Apăsați [Create a new port].

b. Apare fereastra [Welcome to the Add Standard TCP/IP Printer Port Wizard] window appears.

Selectați [Standard TCP/IP Port] în lista [Type of port] și apăsați [Next].

- c. Apăsați [Next].
 - d. Apare fereastra [Add Port]. Introduceți adresa IP a imprimantei în [Printer Name or IP Address] și apăsați [Next].
 - e. Apăsați [Finish] în caseta de dialog afișată.
7. Introduceți CD-ul cu programe software în unitatea CD-ROM.
 8. În fereastra [Add Printer Wizard], apăsați [Have Disk].
 9. Apare fereastra [Install from Disk]. În caseta [Copy manufacturer's files from:], introduceți unitatea în care se află CD-ul (exemple: "E:"). După ce ați introdus numele unității, introduceți "\Eng\PSWin2000_XP și apăsați [OK]. Dacă folosiți Windows Vista, introduceți "\WinVista".

Observație

- De asemenea, puteți accesa directorul apăsând [Browse].
 - Dacă nu puteți găsi locația fișierelor pentru instalarea driverului, verificați fișierul ReadMe pentru locațiile driverelor pe CD.
10. Apare fereastra [Install Printer Software]. În [Printers], selectați modelul imprimantei și apăsați [Next].
 11. Apare fereastra [Name Your Printer]. Introduceți numele imprimantei, specificați folosirea sau nu a imprimantei ca imprimantă implicită și apăsați [Next].
 12. Apare fereastra [Printer Sharing]. Selectați [Do not share this printer] și apăsați [Next].
 13. Apare fereastra [Print Test Page]. Specificați imprimarea sau nu a unei pagini de probă și apăsați [Next].
 14. Apare [Completing the Add Printer Wizard]. Apăsați [Finish].
 15. Incepe procedura de instalare.

Observație

- **Windows XP:** Dacă este afișat mesajul "The software you are installing has not passed Windows Logo testing to verify its compatibility with Windows XP", apăsați [Continue Anyway] pentru a continua instalarea.
- **Windows Vista:** Dacă apare caseta de dialog "User Account Control", apăsați "Continue." Dacă accesul la procedura de instalare a driverului de imprimare este limitat, va trebui să introduceți numele de utilizator și parola. Va apărea mesajul "Windows can't verify the publisher of this driver software". Selectați "Install this driver software anyway" și continuați instalarea.

16. La final, verificați dacă imprimanta a fost adăugată în ferestrele [Printers] sau [Printers and Faxes].

Instalarea driverului de imprimare PostScript s-a terminat. Scoateți CD-ul din unitatea CD-ROM.

Pentru a configura driverul de imprimare, consultați secțiunea „Configurarea driverului de imprimare” din manualul de imprimare.

Păstrați CD-ul într-un loc sigur.

Dezinstalarea driverului de imprimare și a altor programe software

Pentru a dezinstala driverul de imprimare

Driverul de imprimare PCL poate fi dezinstalat cu ajutorul unei aplicații de dezinstalare disponibilă pe CD. Pentru mai multe informații, consultați CD-ul cu documentație.

Pentru a șterge un driver de imprimare PostScript, Macintosh sau Linux, consultați informațiile despre dezinstalare din manualul de imprimare.

Pentru a dezinstala alte programe software

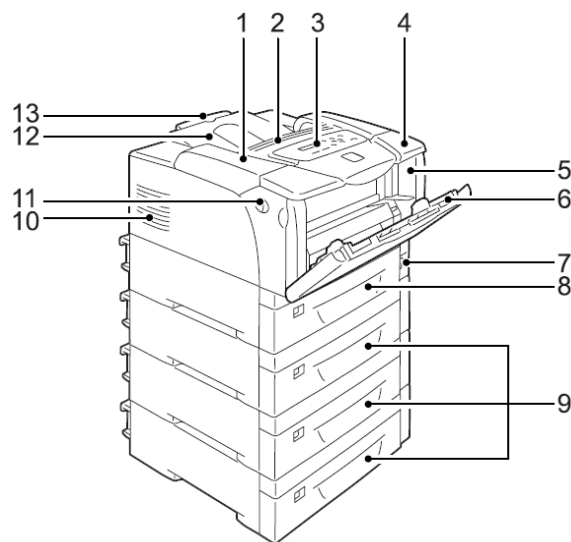
Dacă dezinstalați alte programe software de pe CC, consultați fișierul “Readme” al fiecărui program software. Fișierele “Readme” pot fi vizualizate pe CD-ul cu documentație.

Informații despre operare

Principalele componente și funcții

Unitatea principală

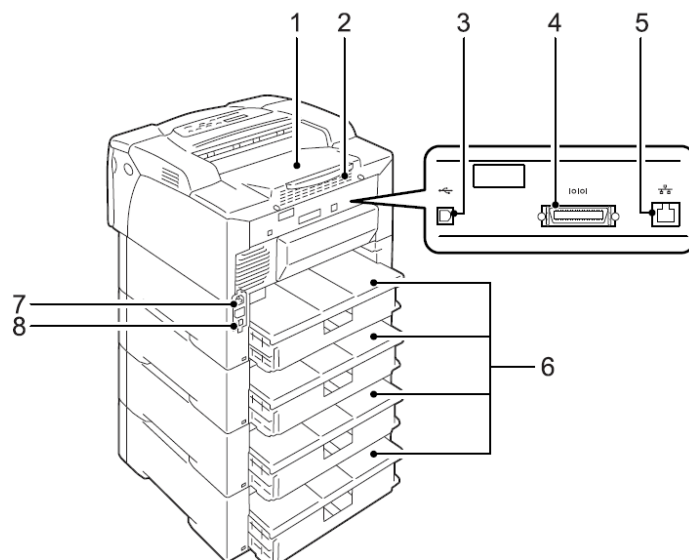
Vedere față/stânga

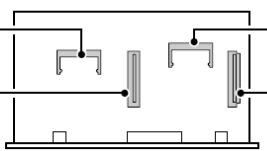


Nr.	Nume	Descriere
1	Capacul de sus	Se deschide pentru înlocuirea cartușului de imprimare sau îndepărtarea hârtiei blocate.
2	Gura de ventilație	Eliberează căldura pentru a preveni supraîncălzirea componentelor interne ale imprimantei. Important • Nu astupați gurile de ventilație. Procedând astfel, căldura se va acumula în imprimantă, cauzând defectarea acesteia.
3	Panoul de comandă	Cuprinde butoanele de comandă, lămpile indicatoare și afișajul. Pentru detalii, consultați secțiunea "Panoul de comandă".
4	Capacul superior	Se deschide pentru instalarea unității duplex (opțional) sau curățarea roților de alimentare.
5	Capacul frontal	Se deschide pentru înlocuirea cartușului de imprimare sau îndepărtarea hârtiei blocate.
6	Tava 1 (tava manuală)	Încărcați hârtie în tava 1 dacă imprimați din această tavă. Tava suportă hârtie normală și media speciale, precum cărțile poștale și plicurile. Dacă este necesar, tava poate fi extinsă în două etape.
7	Întrerupător	Pornește/oprește imprimanta. Pentru a porni echipamentul, apăsați întrerupătorul în poziția < >, iar pentru a-l opri, apăsați întrerupătorul în poziția <O>.
8	Tava 2	Încărcați hârtie în tava 2. Aceasta este tava de hârtie standard.
9	Tăvile 3, 4 & 5 Dispozitiv de alimentare de 550 coli (opțional)	Încărcați hârtie în aceste tăvi, dacă dispozitivul opțional de alimentare de 550 coli (denumit în continuare „dispozitiv de alimentare”) este instalat. Imaginea de mai sus prezintă imprimanta cu trei dispozitive de alimentare (opțional). Observație • Tăvile 3, 4 și 5 pot fi adăugate la imprimanta Phaser 5335.
10	Gura de ventilație	Eliberează căldura pentru a preveni supraîncălzirea componentelor interne ale imprimantei.
11	Maneta de deblocare a capacului frontal	Apăsați maneta în față pentru a deschide capacul frontal atunci când înlocuiți cartușul de imprimare sau îndepărtați hârtia blocată.
12	Tava de ieșire	Preia materialele imprimate cu fața în jos.

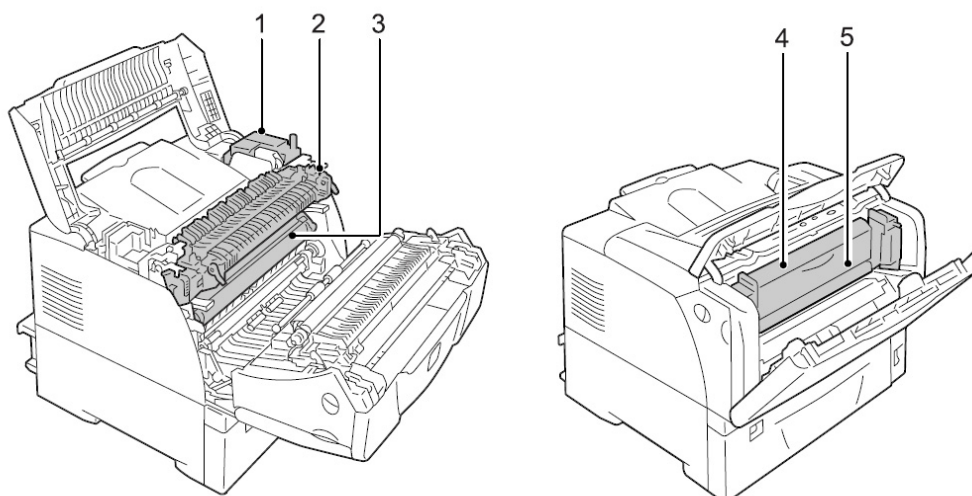
13	Extensia tăvii de ieșire	Se extinde pentru a preveni căderea materialelor imprimate din tava de ieșire.
----	--------------------------	--

Vedere dreapta/spate



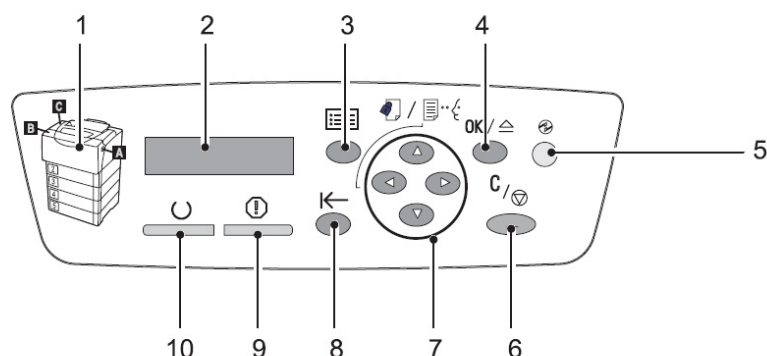
Nr.	Nume	Descriere
1	Capacul din spate	Se scoate pentru instalarea hard disk-ului opțional, placa de memorie sau ROM. Placa de bază cu capacul din spate și capacul metalic deschise <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">Slot for memory card</div>  <div style="text-align: center;">Slot for PostScript ROM</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="text-align: center;">Connector for network expansion card</div> <div style="text-align: center;">Connector for hard disk</div> </div>
2	Gura de ventilație	Eliberează căldura pentru a preveni supraîncălzirea componentelor interne ale imprimantei. Important • Nu astupați gurile de ventilație. Procedând astfel, căldura se va acumula în imprimantă, cauzând defectarea acesteia.
3	Conector USB	Conectează un cablu USB la imprimantă.
4	Conector paralel	Conectează un cablu paralel la imprimantă.
5	Conector de rețea	Conectează un cablu de rețea la imprimantă. Cablul de rețea este folosit pentru conectarea imprimantei la rețea.
6	Capacele tăvilor	Capacele din spate pentru tăvile de hârtie.
7	Conectorul cablului de alimentare	Conectează cablul de alimentare la imprimantă.
8	Întreprător	Înterupe alimentarea automat în cazul unei scurgeri de curent.

Interior



Nr.	Nume	Descriere
1	Unitatea duplex (unitatea duplex B)	Dacă unitatea duplex (opțional) este instalată, puteți imprima față-verso.
2	Cuptor	Fixează tonerul pe hârtie aplicând presiune și căldură. Important • Nu atingeți cuptorul în timp ce imprimanta funcționează. Cuptorul se încinge puternic în timpul imprimării.
3	Cartușul de imprimare	Cartușul este alcătuit din toner, foto-conductor (cilindrul) și unitatea de dezvoltare. Se înlocuiește atunci când materialele imprimate au un aspect șters sau calitatea imprimării este vizibil redusă.
4	Unitatea duplex (unitatea duplex A)	Unitatea duplex (opțional).
5	Capacul interior	Capacul unității duplex. Se deschide pentru îndepărtarea hârtiei blocate.

Panoul de comandă



Nr.	Pictograma	Nume	Descriere
1		Indicator	Atunci când apar erori, folosiți această replică pentru a verifica locația problemei indicate în mesajul de eroare afișat pe ecranul LCD.
2		Afișaj LCD	Afișează starea imprimantei, opțiunile meniurilor și mesaje. Consultați • "Afișajul panoului de comandă "
3		Butonul <Menu>	Se apasă pentru afișarea meniului.
4		Butonul <OK/Eject>	Se apasă pentru confirmarea opțiunii selectate în ecranul meniurilor. Acest buton este folosit și pentru imprimarea rapoartelor/listelor.
5		Butonul/lampa <Power Saver>	Se apasă pentru închiderea modului economic. Acest buton/lampă se aprinde când imprimanta este în modul economic.
6		Butonul <Cancel Job>	Se apasă pentru oprirea imprimării.
7		Butoanele <▲>, <▼>, <◀>, <▶> Pictograma Secure/Sample Print 	Se apasă pentru parcurgerea meniurilor, elementelor sau opțiunilor. Butonul <◀> se folosește odată cu funcția Secure/Sample Print. Observație • Țineți apăsat butoanele <▲> sau <▼> pentru a parcurge meniurile, elementele și opțiunile în mod circular. Apăsați simultan butoanele <▲> și <▼> pentru a afișa valorile implicite. • Pentru a folosi funcția Secure/Sample Print, trebuie să instalați hard disk-ul (opțional).
8		Butonul <Online>	Se apasă pentru activarea modului offline al imprimantei. Când imprimanta este offline, lampa <Ready> se stinge și imprimanta nu mai poate imprima. Apăsați acest buton din nou pentru activarea modului online.
9		Lampa <Error>	Clipește sau luminează atunci când apar erori.
10		Lampa <Ready>	Se aprinde atunci când imprimanta este pregătită să funcționeze.

Afişajul panoului de comandă

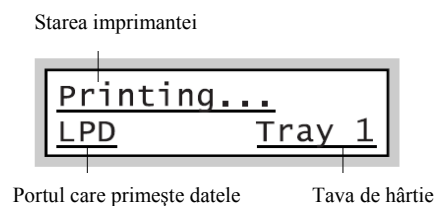
Afişajul include două tipuri de ecrane: ecranul de imprimare și ecranul meniurilor. Ecranul de imprimare afișează mesaje despre starea imprimantei. Ecranul meniurilor afișează meniurile în care sunt realizate diversele setări ale imprimantei.

Observație

- Mesajele afișate variază în funcție de starea imprimantei și opțiunile instalate.


Ecranul de imprimare

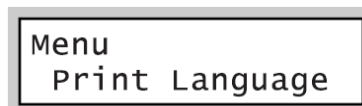
Atunci când imprimanta funcționează sau așteaptă date, ecranul de imprimare apare pe afișaj. Următoarea imagine este un exemplu de ecran de imprimare atunci când imprimanta execută o lucrare.



Ecranul meniurilor

Ecranul meniurilor afișează meniurile în care vor fi realizate diversele setări ale imprimantei.

Pentru a afișa ecranul meniurilor, apăsați butonul  <Menu>. În continuare, prima pagină a ecranului meniurilor.



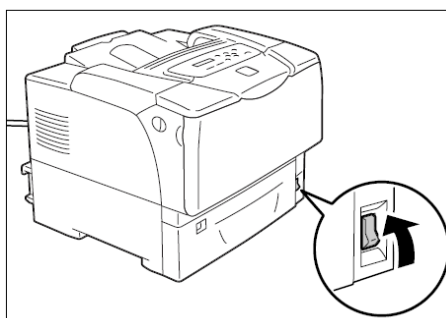
Consultați

- Pentru informații despre elementele meniurilor, consultați secțiunea "5 Meniurile panoului de comandă".

Pornirea/oprirea alimentării

Pornirea alimentării

1. Apăsați întrerupătorul în poziția <|> position.
2. Atunci când imprimanta este pornită, este afișat mesajul [Please wait...]. Așteptați până când apare mesajul [Ready to print].



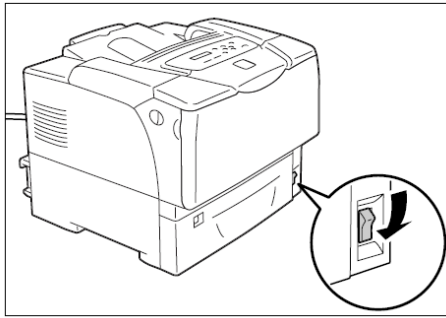
Observație

- Atunci când este afișat mesajul [Please wait...], imprimanta se încălzește.
- Dacă este afișat un mesaj de eroare, consultați secțiunea "Mesaje de eroare (în ordine alfabetică)" pentru corectarea erorii.

Oprirea alimentării

Important

- Nu opriți imprimanta în timp ce hard disk-ul (opțional) este accesat.
 - Nu opriți imprimanta atunci când pe afișaj apare mesajul [Please wait...].
 - Nu opriți imprimanta în timpul imprimării. Procedând astfel, hârtia se va bloca.
 - Oprirea imprimantei presupune ștergerea datelor de imprimare rămase în imprimantă și a informațiilor stocate în memoria imprimantei.
1. Asigurați-vă că imprimanta nu funcționează verificând afișajul sau lămpile indicatoare.
 2. Apăsați întrerupătorul în poziția <O>.



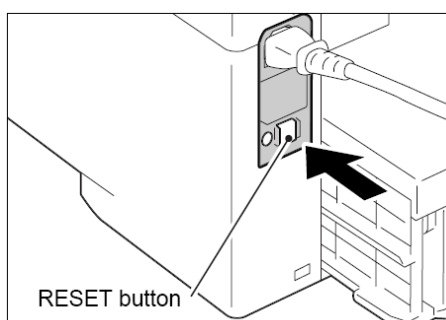
Despre întrerupător

Imprimanta este prevăzută cu un întrerupător în partea stângă din spate.

În cazul unei scurgeri de curent, întrerupătorul închide automat circuitul de alimentare pentru a preveni scurgerile de curent sau un incendiu.

Dacă întrerupătorul este declanșat, verificați dacă imprimanta este izolată și apăsați butonul <RESET>.

Dacă imprimanta nu este izolată, întrerupătorul este declanșat din nou imediat. În astfel de cazuri, contactați Centrul de Suport Clienți sau furnizorul.



Lunar, opriți imprimanta și verificați dacă întrerupătorul funcționează normal. Folosirea unui întrerupător defect implică riscul de electrocutare.

Dacă întrerupătorul nu funcționează corect, contactați Centrul de Suport Clienți sau furnizorul.

Setarea/închiderea modurilor economice

Imprimanta are o funcție de economisire care reduce consumul de electricitate atunci când nu este operată. Această funcție are două moduri: Low Power și Sleep. Imprimanta intră în modul Low Power la 3 minute după primirea ultimei comenzi de imprimare. Apoi, după alte 5 minute de inactivitate, imprimanta intră în modul Sleep. Atunci când imprimanta este în modul Low Power, pe afișaj apare [Ready/Standby]. În modul Sleep, toate lămpile de pe panoul de comandă, cu excepția butonului <Power Saver> se sting. Pe afișaj nu mai apare nimic.

Setările implicite de 3 minute (modul Low Power) și 5 minute (modul Sleep) pot fi schimbate cu valori din intervalul 1 – 60 minute (modul Low Power) și 1 – 120 minute (modul Sleep). Imprimanta consumă mai puțin de 5 W în modul Sleep și revine la starea normală de funcționare în aproximativ 16 secunde după re-activare.

Observație

- Puteți programa imprimanta să dezactiveze modul Sleep.
- Pentru mai multe informații despre modurile Low Power și Sleep și schimbarea setărilor acestora, consultați secțiunea "Exemplu: Schimbarea setării modurilor economice".

Închiderea modurilor economice

Imprimanta închide automat modurile economice la primirea unei comenzi de imprimare de la computer.

Pentru a închide manual modul Low Power, apăsați orice buton de pe panoul de comandă. Pentru a închide modul Sleep, apăsați butonul <Power Saver>.

Observație

- Atunci când imprimanta este în modul Low Power, acesta poate fi închis prin deschiderea și închiderea unui capac.
- Atunci când imprimanta este în modul Sleep, nici unul dintre butoanele panoului de comandă nu funcționează, cu excepția butonului <Power Saver>.


Pentru a folosi butoanele panoului de comandă, apăsați butonul <Power Saver> pentru a închide modul Sleep.

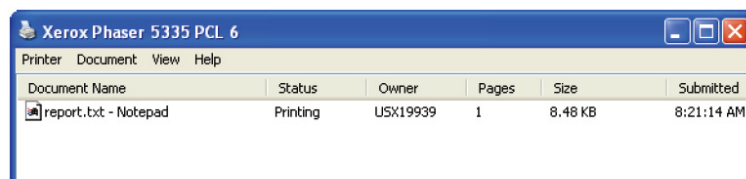
Anularea/verificarea unei comenzi de imprimare

Anularea unei comenzi de imprimare


Comenzile de imprimare pot fi anulate din computer sau de la panoul de comandă.

Anularea unei comenzi de imprimare procesată în computer

1. Dublu-clic pe pictograma imprimantei  din bara de lucru din colțul dreapta-jos al monitorului.
2. În fereastra afișată, apăsați numele documentului pe care doriți să-l anulați, apoi tasta <Delete>. Dacă nu puteți găsi documentul în fereastră, anulați documentul de la panoul de comandă.



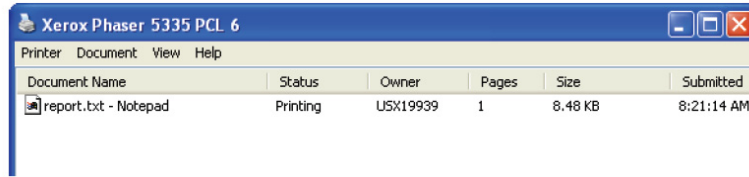
Anularea unei comenzi de imprimare executată/primită de imprimantă

Apăsați butonul  <Cancel Job> pe panoul de comandă. Totuși, această operațiune nu anulează pagina imprimantă prin apăsarea butonului.

Verificarea unei comenzi de imprimare

Verificarea comenzii în Windows

1. Dublu-clic pe pictograma imprimantei  din bara de lucru din colțul dreapta-jos al monitorului.
2. În fereastra afișată, bifați [Status].



The screenshot shows a window titled "Xerox Phaser 5335 PCL 6" with a menu bar containing "Printer", "Document", "View", and "Help". Below the menu is a table with the following data:

Document Name	Status	Owner	Pages	Size	Submitted
report.txt - Notepad	Printing	USX19939	1	8.48 KB	8:21:14 AM

Verificarea comenzii în CentreWare Internet Services

Puteți verifica starea comenzilor de imprimare și în secțiunea [Jobs] din CentreWare Internet Services.

Consultați

- Programul de asistență online din CentreWare Internet Services

Copierea informațiilor despre imprimantă într-un driver de imprimare

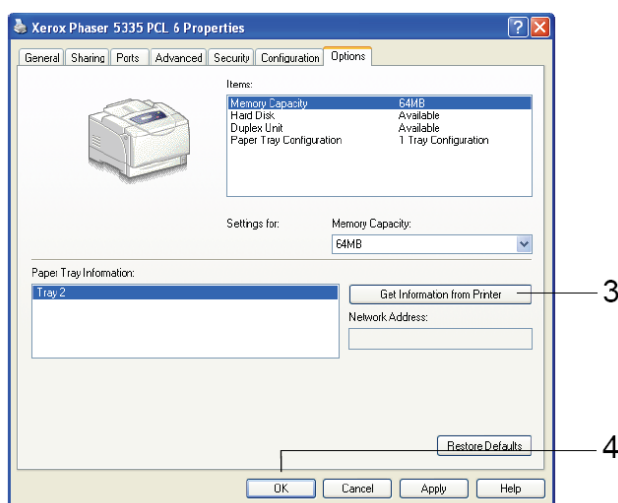
Dacă imprimanta este conectată la rețea, puteți copia informații despre rețea (configurația accesoriilor, dimensiunile și tipurile de hârtie din tăvi) în driverul de imprimare prin intermediul unui protocol SNMP. Pentru aceasta, selectați secțiunea [Options] din driverul de imprimare.

Următoarea procedură folosește Windows XP și driverul de imprimare PCL ca exemplu.

Observație

- Această funcție nu este disponibilă dacă imprimanta este setată ca imprimantă locală. Informațiile vor fi setate manual în driverul de imprimare. De asemenea, dimensiunile și tipurile de hârtie încărcate în fiecare tavă nu vor fi afișate în driverul de imprimare.
- Dacă imprimanta este setată ca imprimantă locală, configurația accesoriilor poate fi verificată prin imprimarea listei [Printer Settings].
- Pentru a utiliza această funcție, activați portul SNMP al imprimantei (implicit: [Enable]) pe panoul de comandă.
- În Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP sau Windows Vista doar utilizatorii cu drept de administrare pot modifica setările. Ceilalți utilizatori nu pot decât să vizualizeze setările.

1. În meniul Windows [Start], selectați [Printers and Faxes].
Selectați imprimanta și [Properties] în meniul [File].
2. Apăsați secțiunea [Options] în caseta de dialog Properties.
3. Apăsați [Get Information from Printer].



Informațiile despre imprimantă sunt copiate în driverul de imprimare.

4. Apăsați [OK] pentru a actualiza secțiunea [Options].

Observație

- Orientările și dimensiunile hârtiei afișate în [Paper Tray Information] sunt cele specificate cu ajutorul discului cu dimensiuni de hârtie.
- Tipurile de hârtie afișate în [Paper Tray Information] sunt cele configurate pe panoul de comandă.

Imprimare

Acest capitol descrie diverse metode de imprimare folosind un driver PCL.

Imprimare de la computer

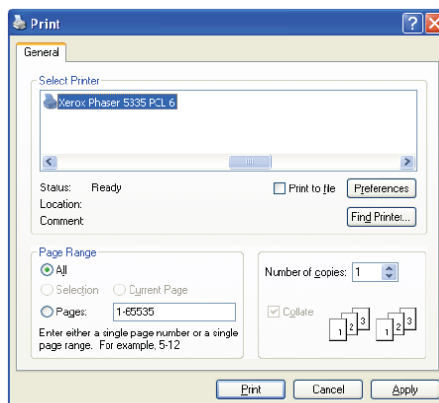
Această secțiune evidențiază procedura de bază folosită pentru trimiterea comenzilor de imprimare din aplicații Windows.

Următoarea procedură folosește Windows XP WordPad ca exemplu.

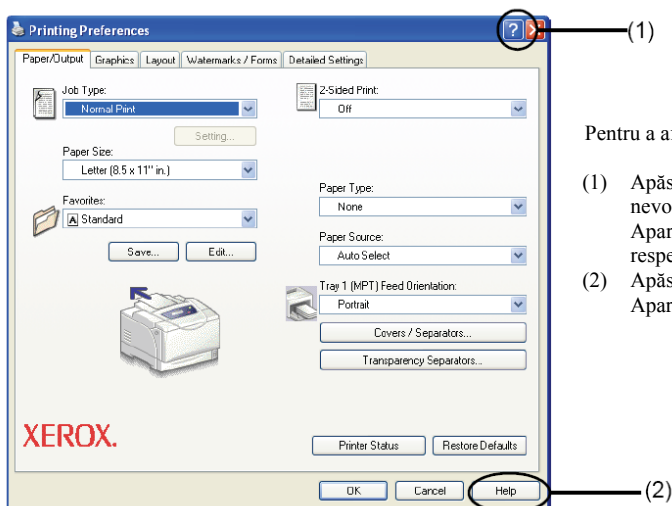
(Procedura poate varia în funcție de aplicația folosită.)

1. În meniul [File] al aplicației, apăsați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer] și deschideți caseta de dialog Properties.

În Windows XP WordPad, apăsați [Preferences] pentru a deschide caseta de dialog.



3. Apăsați secțiunea dorită și setați funcțiile de imprimare, după caz.
La final, apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog.
Pentru informații despre funcțiile de imprimare, consultați programul de asistență online din driverul de imprimare.



Pentru a afișa programul de asistență:




- (1) Apăsați [?] și elementul pentru care aveți nevoie de asistență.
Apare caseta de asistență pentru elementul respectiv.
- (2) Apăsați [Help].
Apare fereastra [Help].


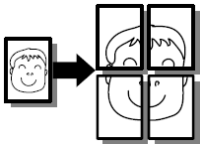

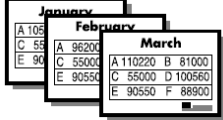
4. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Caracteristici de imprimare în caseta de dialog Properties

Următorul tabel conține anumite funcții de imprimare disponibile în fiecare secțiune a driverului de imprimare.

Pentru detalii despre fiecare funcție, consultați programul de asistență online din de imprimare.

Secțiune	Funcție		
Paper/Output	<ul style="list-style-type: none"> • 2 sided print Documentele sunt imprimate pe față-verso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Secure print Documentele pot fi stocate temporar în imprimantă și imprimate manual de la panoul de comandă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sample print Vă permite să imprimați o copie de probă a documentului, să verificați rezultatul și să imprimați toate exemplarele documentului.
	<ul style="list-style-type: none"> • Transparency separators Separatoarele sunt introduse automat între documentele imprimate pe folii transparente. 		<ul style="list-style-type: none"> • Favorites Vă permite să programați setările de imprimare folosite frecvent.
Graphics	<ul style="list-style-type: none"> • Image types Vă permite să definiți tipul documentului original și să-l imprimați la calitate optimă. 		
Layout	<ul style="list-style-type: none"> • Booklet creation Creează o broșură dintr-un set de documente față-verso. Paginile sunt poziționate pentru imprimare și îndoite astfel încât să formeze o broșură. 		<ul style="list-style-type: none"> • Poster Vă permite să segmentați și să măriți un document original în așa fel încât imaginea să fie copiată pe mai multe coli de hârtie. Apoi, puteți lipi colile sub formă de poster.

	<ul style="list-style-type: none"> • Multiple-Up Imprima mai multe pagini pe o singură coală de hârtie. 		
Watermarks/Forms	<ul style="list-style-type: none"> • Watermarks Aadaugă un filigran precum "Confidențial" sub o imagine originală. 	<ul style="list-style-type: none"> • Forms Stocchează formularele folosite frecvent în imprimantă. Astfel, utilizatorul economisește timpul necesar trimerii formularelor la imprimantă de fiecare dată când este necesar. 	

Observație

- Caseta de dialog Properties poate fi afișată și prin apăsarea pictogramei imprimantei în fereastra [Printers and Faxes] (sau fereastra [Printers], în funcție de sistemul de operare folosit).
- Setările configurate aici sunt setările implicite ale funcțiilor, atunci când caseta de dialog este accesată din aplicația dumneavoastră.

Imprimarea plicurilor

Această secțiune descrie modul de imprimare a plicurilor.

Plicurile pot fi încărcate în toate tăvile de hârtie.

Observație

- Pentru mai multe informații despre încărcarea hârtiei în tava 1 (tava manuală), consultați secțiunea "Încărcarea hârtiei în tava 1 (tava manuală)".
- Pentru mai multe informații despre încărcarea hârtiei în tăvile 2 - 5, consultați secțiunea "Încărcarea hârtiei în tăvile 2 - 5".

Încărcarea plicurilor

Această imprimantă imprimă plicuri doar pe partea prevăzută pentru scrierea adresei.

Următoarele tipuri de plicuri pot fi încărcate în imprimantă.

- C5 (162 x 229 mm)
- Monarch (190.5 x 98.4 mm)
- COM-10 (241.3 x 104.8 mm)
- DL (220 x 110 mm)

Important

Pentru a obține cea mai bună calitate a imprimării, nu folosiți plicuri:

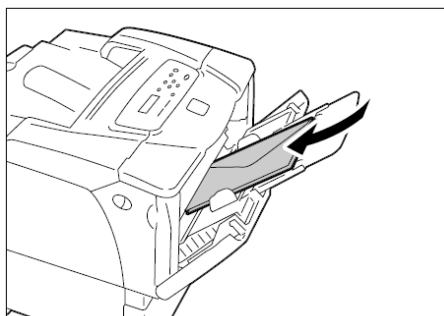
- ondulate sau mototolite.
- lipite între ele sau deteriorate.
- cu ferestre, găuri, perforații, tăieturi sau elemente în relief.
- cu elemente textile sau metalice.
- cu timbre poștale lipite.
- cu adeziv expus atunci când capacele sunt închise.
- cu margini tăiate sau colțuri rupte.
- cu finisaj neprelucrat, îndoit sau liniat.

Încărcarea plicurilor în tava 1 (tava manuală)

Plicuri cu bandă adezivă

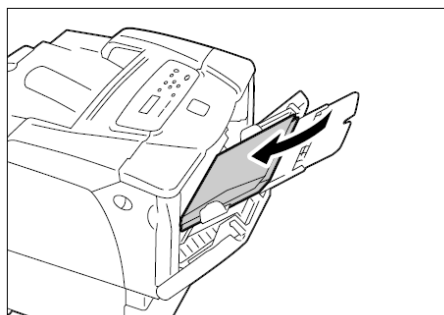
1. Încărcați plicurile cu partea prevăzută pentru scrierea adresei în jos și capacul în dreapta. Asigurați-vă că toate capacele sunt închise.

2. Ajustați ghidajele în funcție de dimensiunea plicurilor.



Plicuri fără bandă adezivă

1. Încărcați plicurile cu partea prevăzută pentru scrierea adresei în jos și capacul în stânga. Asigurați-vă că toate capacele sunt deschise.
2. Ajustați ghidajele în funcție de dimensiunea plicurilor.



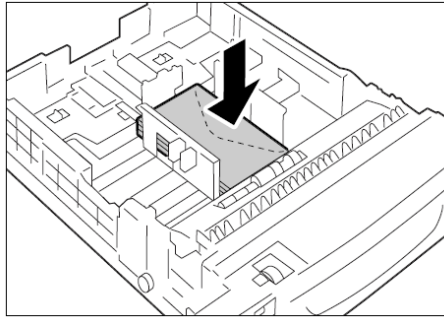
Observație

- Când încărcați plicuri în tavă, asigurați-vă că toate capacele sunt perfect deschise.
- Când setați marginile în aplicație, adăugați jumătate din lungimea capacului (de la marginea superioară la linia de îndoire) la marginea pe care se află capacul.

Încărcarea plicurilor în tăvile 2 – 4

Plicuri cu bandă adezivă

1. Încărcați plicurile cu partea prevăzută pentru scrierea adresei în sus și capacul în dreapta. Asigurați-vă că toate capacele sunt închise.
2. Ajustați ghidajele în funcție de dimensiunea plicurilor.
3. Fixați discul cu dimensiunile hârtiei la [*].



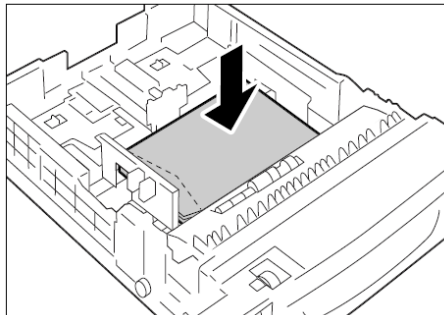
Plicuri fără bandă adezivă

1. Încărcați plicurile cu partea prevăzută pentru scrierea adresei în sus și capacul în stânga. Asigurați-vă că toate capacele sunt deschise.
2. Ajustați ghidajele în funcție de dimensiunea plicurilor.

Observație

- Când încărcați plicuri în tavă, asigurați-vă că toate capacele sunt perfect deschise.
- Când setați marginile în aplicație, adăugați jumătate din lungimea capacului (de la marginea superioară la linia de îndoire) la marginea pe care se află capacul.

3. Fixați discul cu dimensiunile hârtiei la [*].



Imprimarea plicurilor

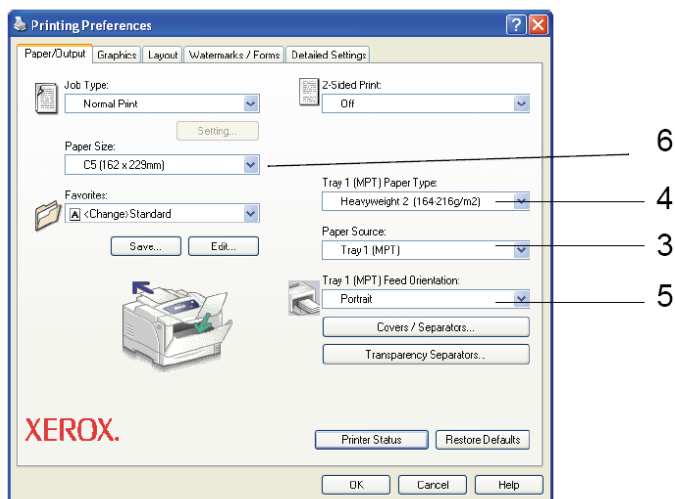
Următoarea procedură folosește Windows XP WordPad ca exemplu.

Observație

- Modul de afișare a casetei de dialog Properties variază în funcție de aplicația folosită. Consultați documentația aplicației respective.

1. În meniul [File] apăsați [Print].

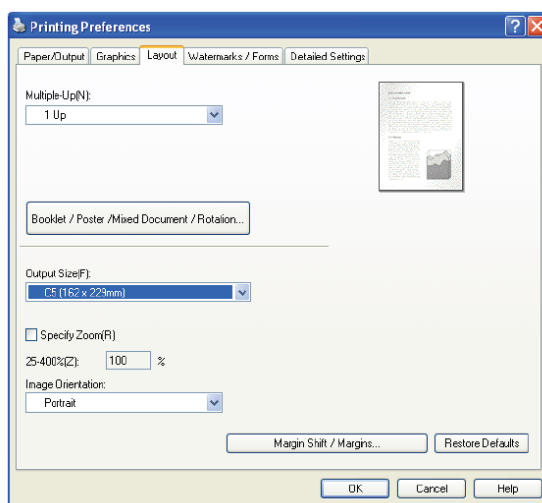
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer] și apăsați [Preferences].
3. Apare secțiunea [Paper/Output].
În [Paper Source], selectați [Tray 1].



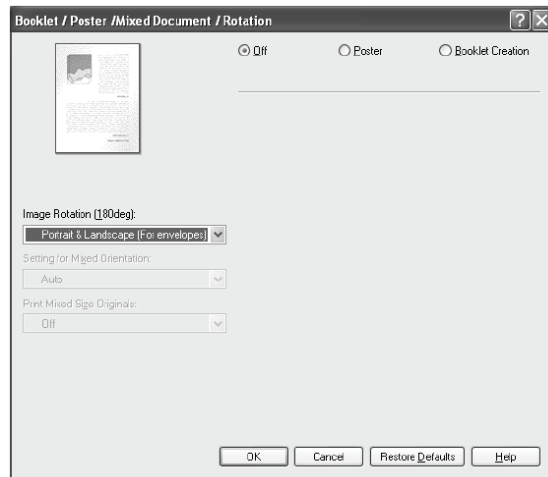
4. În [Paper Type for Tray 1], selectați tipul de hârtie pe care îl veți folosi.

Observație

- Când imprimați plicuri, selectați [Heavyweight 2].
5. În [Bypass Feed Orientation], selectați orientarea plicurilor.
 6. În [Paper Size] selectați dimensiunea documentului de imprimat.
 7. Apăsați secțiunea [Layout] și selectați dimensiunea hârtiei din [Output Size].



8. Dacă este necesar, apăsați [Booklet/Poster/Mixed Document/Rotation] și [Image Rotation (180deg)] în caseta de dialog afișată.



9. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog.
10. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
11. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Imprimarea foliilor transparente

Această secțiune descrie modul de imprimare a foliilor transparente.

Încărcarea foliilor transparente

Foliile transparente pot fi încărcate în toate tăvile de hârtie.

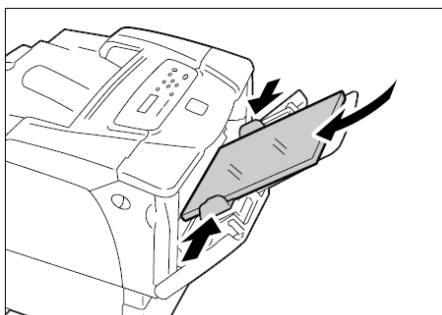
Observație

- Pentru mai multe informații despre încărcarea hârtiei în tava 1 (tava manuală), consultați secțiunea "Încărcarea hârtiei în tava 1 (tava manuală)".
- Pentru mai multe informații despre încărcarea hârtiei în tăvile 2 – 5, consultați secțiunea "Încărcarea hârtiei în tăvile 2 - 5".

Pentru a încărca folii transparente în tava 1 (tava manuală)

Important

- Nu puteți utiliza folii transparente pentru imprimare color.
1. Răsfoiți foliile transparente și încărcați-le în tava 1 (tava manuală) cu partea de imprimat în jos. Încărcați doar câteva coli o dată.
 2. Ajustați ghidajele în funcție de dimensiunea foliilor transparente.



Pentru a încărca folii transparente în tăvile 2 - 5

1. Scoateți tava din imprimantă și ajustați ghidajele în funcție de dimensiunea foliilor transparente.
2. Încărcați foliile transparente în tavă cu partea de imprimat în sus. Asigurați-vă că foliile transparente nu depășesc limita maximă de umplere.

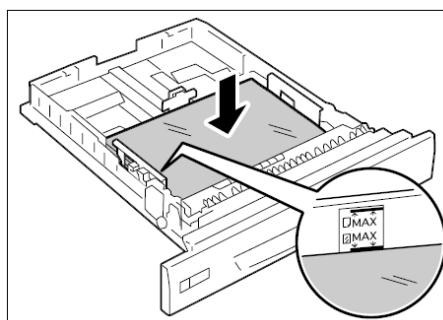
3. Împingeți tava înapoi în imprimantă.

Important

- Introduceți tava în imprimantă cu atenție pentru a evita prinderea degetelor între tavă și imprimantă sau o altă tavă (dacă sunt instalate dispozitive de alimentare opționale).
- ### 4. Setati dimensiunea hârtiei astfel încât să corespundă dimensiunii foliilor transparente încărcate în tăvi.

Observație

- Pentru informații despre schimbarea tipurilor de hârtie setate pe panoul de comandă, consultați secțiunea " Schimbarea tipurilor de hârtie din tăvi ".
- Puteți schimba tipul de hârtie setat în driverul de imprimare atunci când imprimați o comandă. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea "3.5 Imprimare prin schimbarea tipurilor de hârtie din tăvi ".



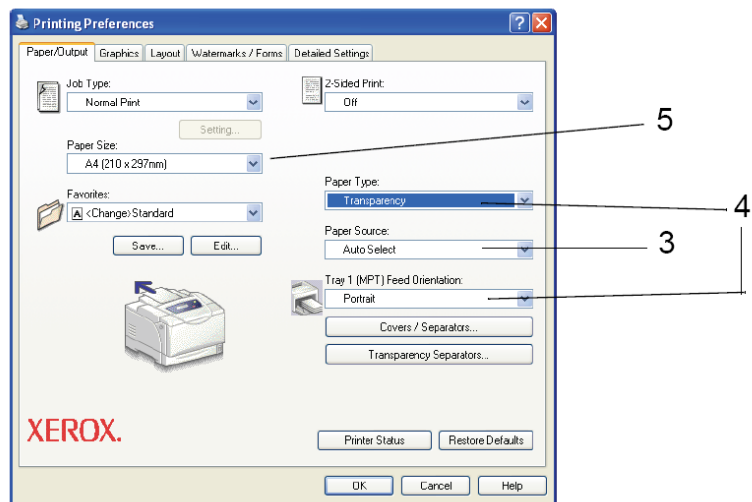
Imprimarea foliilor transparente

Următoarea procedură folosește Windows XP WordPad ca exemplu.

Observație

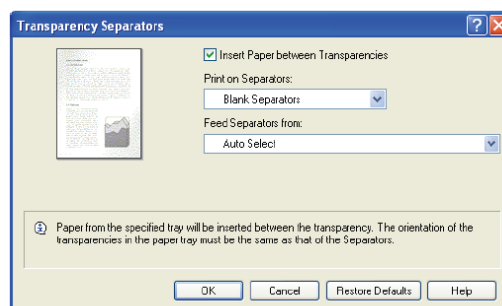
- Modul de afișare a casetei de dialog Properties variază în funcție de aplicația folosită. Consultați documentația aplicației respective.
- Dacă lăsați foliile transparente imprimate în tava de ieșire, acestea se pot lipi. Goliți tava odată la 20 de folii imprimate și răsfoiți-le pentru a le răci.

1. În meniul [File], apăsați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer], apoi apăsați [Preferences].
3. Apare secțiunea [Paper/Output].
În [Paper Source], selectați tava în care sunt încărcate foliile transparente.

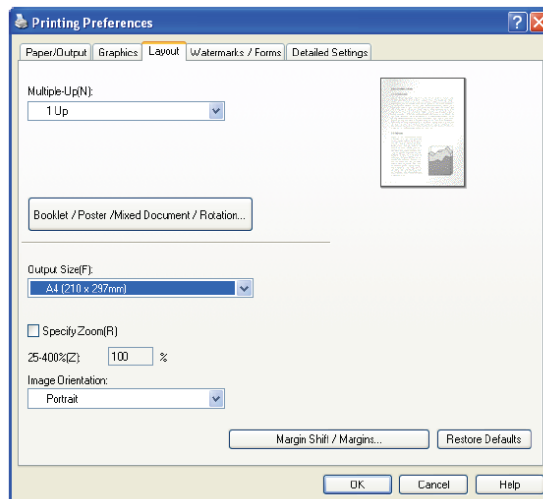


4. Dacă ați selectat [Auto], bifați [Transparency] în [Paper Type].
Dacă ați selectat [Tray 1], bifați [Transparency] în [Paper Type for Tray 1] și orientarea foliilor transparente în [Bypass Feed Orientation].
5. În [Paper Size] selectați dimensiunea documentului de imprimat.
6. Dacă doriți să utilizați funcția Transparency Separators, apăsați [Transparency Separators...].

În caseta de dialog afișată, selectați [Insert Paper between Transparencies] și setați restul elementelor, dacă este necesar. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog.



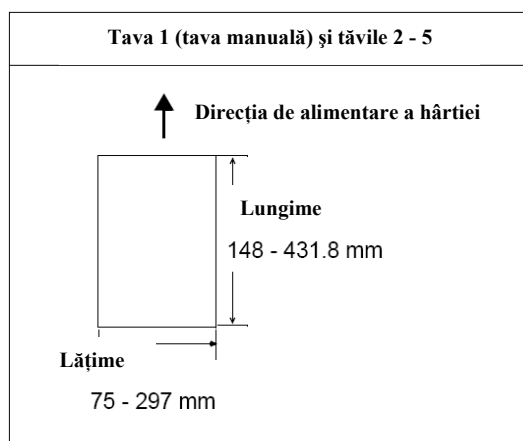
7. În secțiunea [Layout], selectați dimensiunea hârtiei din [Output Size].



8. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
9. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Imprimarea hârtiei cu dimensiuni non-standard

Această secțiune descrie procedura de încărcare a hârtiei cu dimensiuni non-standard în tăvi. Tăvile de hârtie suportă următoarele de dimensiuni:



Încărcarea hârtiei cu dimensiuni non-standard

Procedura de încărcare a hârtiei cu dimensiuni non-standard este similară celei de încărcare a hârtiei cu dimensiuni standard. Consultați secțiunea „4.2 Încărcarea hârtiei”.

Înregistrarea hârtiei cu dimensiuni non-standard

Înainte de a folosi hârtie cu dimensiuni non-standard, setați dimensiunea hârtiei în driverul de imprimare.

Următoarea procedură folosește Windows XP ca exemplu.

Când încărcați hârtie cu dimensiuni non-standard în tăvi, setați dimensiunea hârtiei și pe panoul de comandă. Pentru informații despre setarea unei dimensiuni de hârtie pe panoul de comandă, consultați secțiunea "Setarea dimensiunilor de hârtie în tăvi".

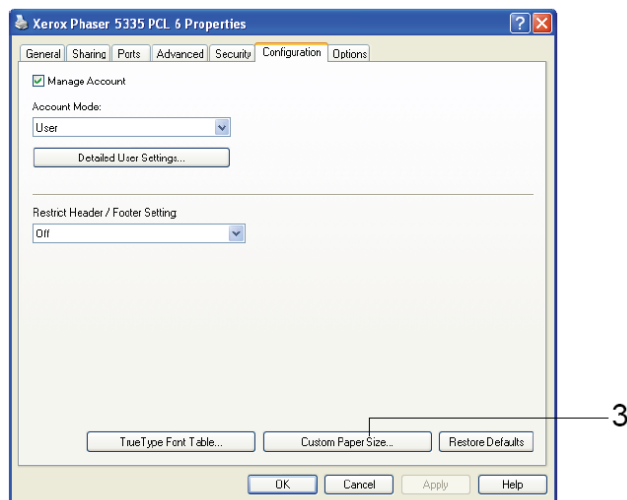
Important

- Asigurați-vă că ați setat corect dimensiunea hârtiei în driverul de imprimare sau pe panoul de comandă. Setarea unei dimensiuni greșite de hârtie poate cauza defectarea imprimantei.

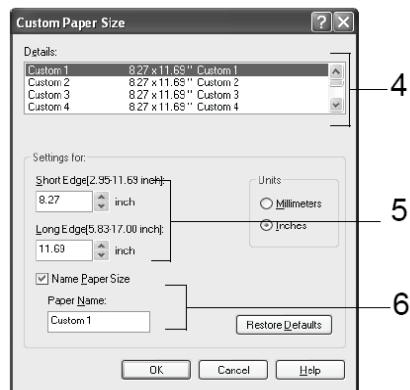
Observație

- În Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista, doar utilizatori cu drept de administrare pot modifica setările. Ceilalți utilizatori nu pot decât să vizualizeze setările.
- Prin modificarea setărilor în caseta de dialog [Custom Paper Size] din Windows NT 4.0, 2000, Windows XP, Windows Server 2003 sau Windows Vista atunci când imprimanta este setată ca imprimantă locală, setările celorlalte imprimante conectate la computer vor fi afectate. De asemenea, modificarea acestor setări atunci când imprimanta este setată ca imprimantă de rețea va afecta alte imprimante conectate la computerele din rețea. Aceasta, deoarece imprimanta folosește propria bază de date când este setată ca imprimantă locală și baza de date a unui server cu coadă de imprimare atunci când este conectată la rețea.

1. În meniul Windows [Start], apăsați [Printers and Faxes].
Selectați imprimanta, apoi [Properties] în meniul [File].
2. Apare caseta de dialog Properties. În caseta de dialog, apăsați secțiunea [Configuration].
3. Apăsați [Custom Paper Size...].



4. Selectați un element din lista [Details].



5. În [Settings for:], specificați lungimile pentru [Short Edge] și [Long Edge] folosind tastele [▲] și [▼] sau introducând valorile direct.
Marginea scurtă nu o poate fi superioară celei lungi, iar marginea lungă nu poate fi inferioară celei scurte, chiar și în intervalele specificate.
6. Dacă denumiți dimensiunea de hârtie, selectați [Name Paper Size] și introduceți un nume de maximum 14 caractere în [Paper Name].
7. Dacă este necesar, repetați etapele 4 – 6 pentru a defini alte dimensiuni personalizate de hârtie.
8. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Custom Paper Size].
9. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog Properties.

Printing on Non-standard Size Paper

Următoarea procedură folosește Windows XP WordPad ca exemplu.

Important

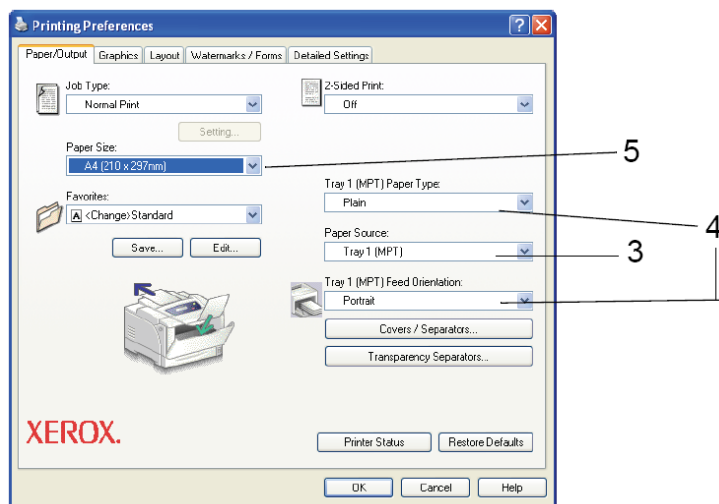
- Asigurați-vă că dimensiunile hârtiei sunt setate corect. Setarea unor dimensiuni greșite poate cauza defectarea imprimantei.

Observație

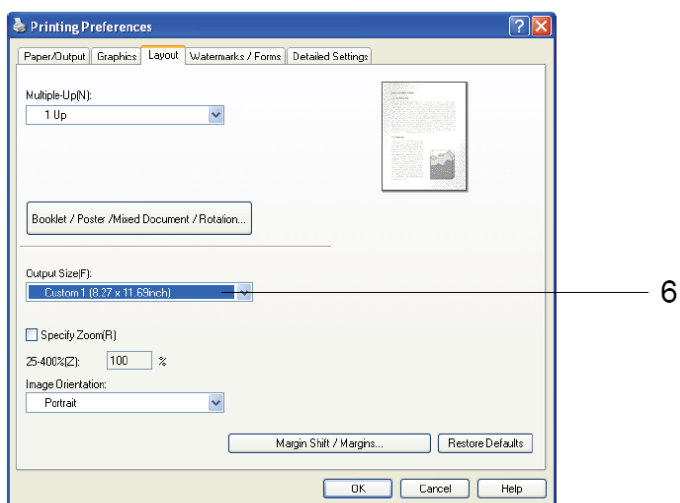
- Modul de afișare a casetei de dialog Properties variază în funcție de aplicația folosită. Consultați documentația aplicației respective.

1. În meniul [File] apăsați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer] și apăsați [Preferences].
3. Apare secțiunea [Paper/Output].

În [Paper Source], selectați tava în care este încărcată hârtia cu dimensiuni non-standard.



4. Dacă ați selectat [Tray 1], bifați tipul și orientarea hârtiei cu dimensiuni non-standard în [Paper Type for Tray 1] și [Tray 1 Feed Orientation].
5. În [Paper Size] selectați dimensiunea documentului de imprimat.
6. Apăsați secțiunea [Layout] și selectați dimensiunea personalizată pe care ați înregistrat-o în [Output Size].



7. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
8. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Imprimare prin schimbarea tipurilor de hârtie setate în tăvi

Tava 1 (tava manuală) și tăvile 2 - 5 suportă hârtie normală și media speciale, precum cartonul și foliile transparente.

Această secțiune descrie modul de imprimare prin schimbarea tipului de hârtie setat în tăvi.

Următoarele proceduri folosesc Windows XP WordPad ca exemplu.

Observație

- Modul de afișare a casetei de dialog Properties variază în funcție de aplicația folosită. Consultați documentația aplicației respective.

Imprimare prin schimbarea tipului de hârtie setat

Există două metode de imprimare prin schimbarea tipului de hârtie setat în tăvi.

- Imprimare prin setarea tipului de hârtie pe panoul de comandă
- Imprimare prin setarea tipului de hârtie în driverul imprimantei

Imprimare prin setarea tipului de hârtie pe panoul de comandă

Următorul exemplu ilustrează procesul de imprimare cu folii transparente A4 în orientare Portrait, încărcate în tava 2.

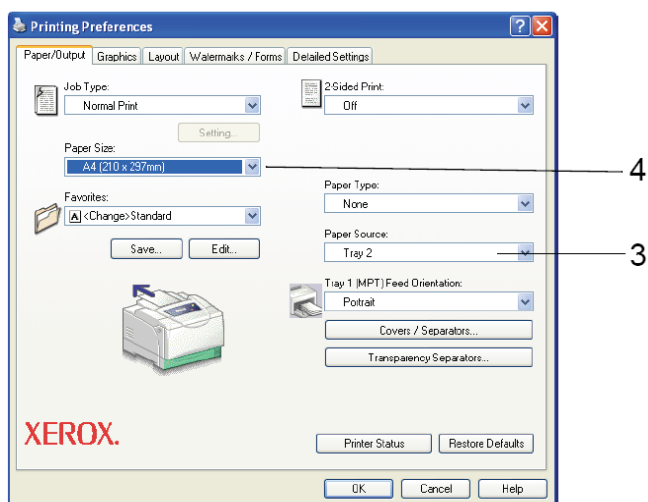
Înainte de a folosi driverul pentru a imprima o comandă, setați tipul de hârtie din tavă pe panoul de comandă.

După schimbarea tipului de hârtie setat pe panoul de comandă, copiați informațiile despre imprimantă în driverul de imprimare. Dimensiunile și tipurile de hârtie setate în fiecare tavă pot fi vizualizate în driver în timpul imprimării.

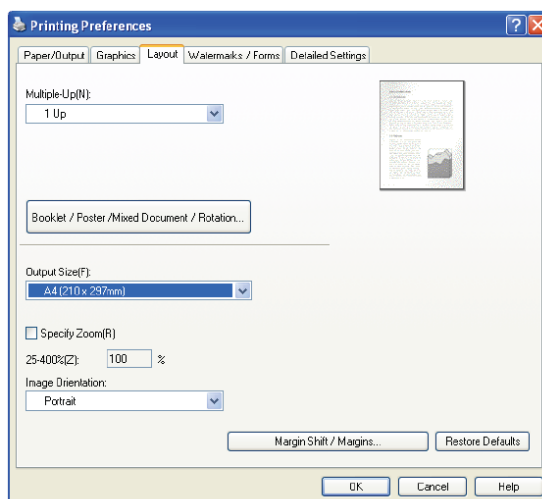
Consultați

- Pentru informații despre setarea tipului de hârtie pe panoul de comandă, consultați secțiunile "Tipuri/dimensiuni de hârtie în tăvi" și "[Paper Type]".
- Pentru informații despre copierea tipului de hârtie setat în driverul de imprimare, consultați secțiunea "2.6 Copierea informațiilor despre imprimantă în driverul de imprimare".

1. În meniul [File] apăsați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer], and click [Preferences].
3. Apare secțiunea [Paper/Output]. În [Paper Source], selectați [Tray2].



4. În [Paper Size] selectați dimensiunea documentului de imprimat.
5. Apăsați secțiunea [Layout] și selectați dimensiunea hârtiei din [Output Size].



6. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
7. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Imprimare prin setarea tipului de hârtie în driverul imprimantei

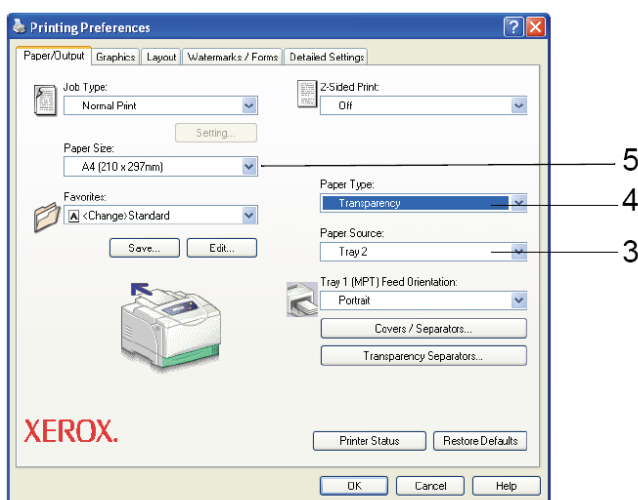
Următorul exemplu ilustrează procesul de imprimare atunci când tipul de hârtie din tava 2 este setat pe "Plain Paper", în timp ce tipul de hârtie încărcat este "Transparency".

Această metodă vă permite să imprimați folosind tipul de hârtie specificat în driverul de imprimare indiferent de tipul de hârtie setat în imprimantă.

Important

- Dacă tipul de hârtie setat în driverul de imprimare nu corespunde tipului de hârtie din tăvi, imaginile nu vor fi procesate corect. Este posibil ca tonerul să nu se fixeze bine pe hârtie, ceea ce va duce la apariția petelor și a altor probleme de calitate a imprimării.

1. În meniul [File] apăsați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer], apoi apăsați [Preferences].
3. Apăsați secțiunea [Paper/Output] și selectați [Tray 2] din [Paper Source].

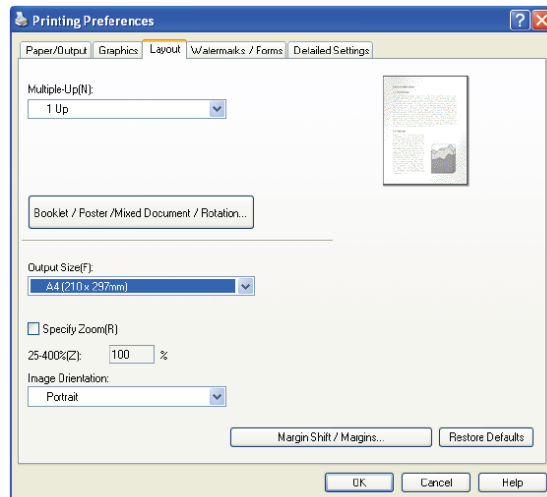


4. În [Paper Type], selectați [Transparency].

Observație

- Tipul de hârtie selectat aici este valabil doar pentru această comandă. Setarea nu modifică tipul de hârtie setat pe panoul de comandă.

5. În [Paper Size] selectați dimensiunea documentului de imprimat.
6. Apăsați secțiunea [Layout] și selectați dimensiunea hârtiei din [Output Size].



7. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
8. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Imprimare automată prin schimbarea setării tipului de hârtie

Dacă tipurile de hârtie din tăvi sunt setate corect pe panoul de comandă, puteți imprima o comandă fără a specifica o tavă de hârtie în driverul de imprimare. Imprimanta poate selecta automat o tavă de hârtie în funcție de tipul de hârtie selectat în driverul de imprimare.

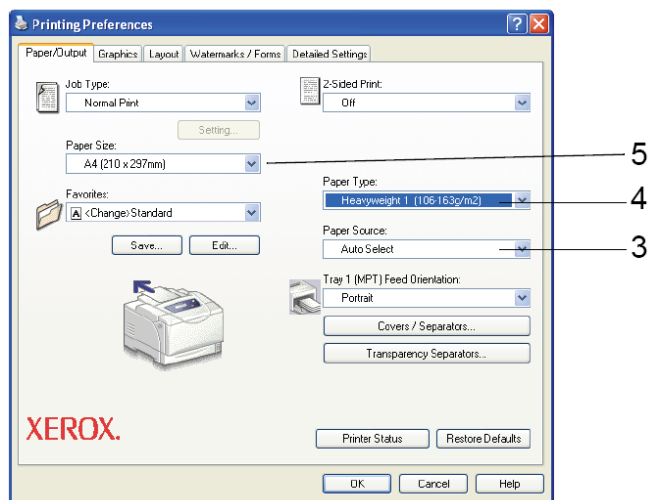
Această metodă vă permite să imprimați o comandă fără a cunoaște tipul de hârtie încărcat în fiecare tavă.

Înainte de folosirea driverului pentru a imprima o comandă, setați tipul de hârtie din tavă pe panoul de comandă.

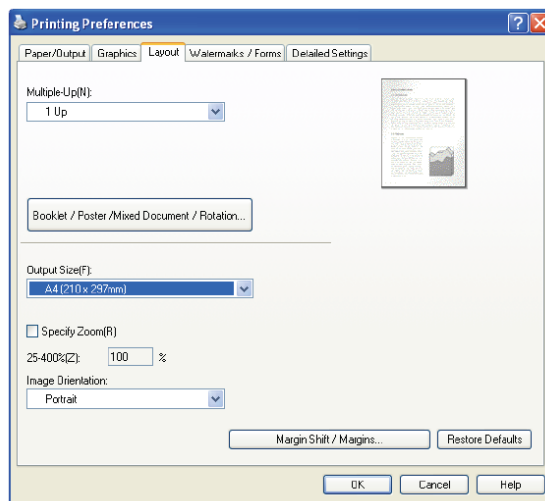
Consultați

- Pentru informații despre setarea tipului de hârtie pe panoul de comandă, consultați secțiunile "Dimensiuni/tipuri de hârtie în tăvi" și "[Paper Type]".

1. În meniul [File] apăsați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer], apoi apăsați [Preferences].
3. Apare secțiunea [Paper/Output]. În [Paper Source], selectați [Auto Select].



4. În [Paper Type], selectați tipul de hârtie dorit.
5. În [Paper Size] selectați dimensiunea documentului de imprimat.
6. Apăsați secțiunea [Layout] și selectați dimensiunea hârtiei din [Output Size].



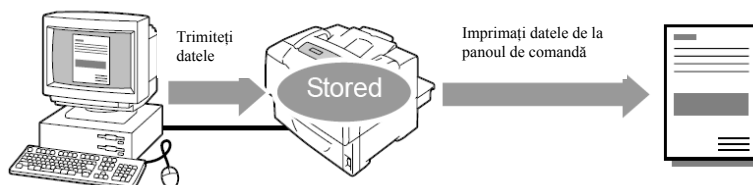
7. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
8. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

Imprimarea documentelor confidențiale - imprimare securizată -

Dacă în imprimantă este instalat un hard disk opțional, puteți folosi funcția Secure Print.

Funcția Secure Print

Secure Print este o funcție care vă permite să trimiteți un document protejat cu parolă la imprimantă. În loc să-l imprime imediat, imprimanta stochează documentul temporar, până când veți porni manual imprimarea de la panoul de comandă. De asemenea, funcția poate stoca documente neprotejate cu parolă. Prin stocarea documentelor folosite frecvente, acestea pot fi imprimate oricând, fără a mai fi necesară trimiterea lor de fiecare dată de la computer către imprimantă.



Observație

- Ștergerea sau nu a unei comenzi Secure Print după imprimare poate fi specificată în momentul imprimării acestuia de la panoul de comandă. Pentru mai multe informații, consultați secțiunea "Operare de la panoul de comandă".
- Comenzile Secure Print nu pot fi imprimate dacă opțiunea [Secure Print] > [Activate Feature] este setată pe [Disable] de la panoul de comandă.

Imprimare cu funcția Secure Print

Pentru a trimite o comandă Secure Print, configurați setările după cum urmează. Veți putea trimite o comandă Secure Print la imprimantă de la panoul de comandă.

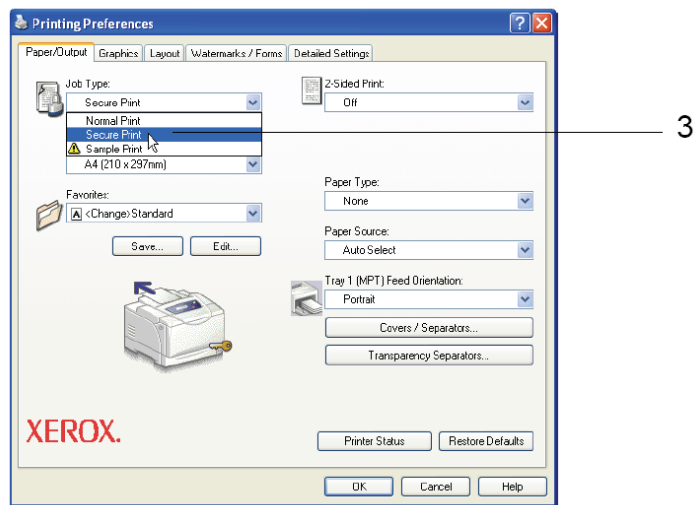
Operare de la computer

Următoarea procedură folosește Windows XP WordPad ca exemplu.

Observație

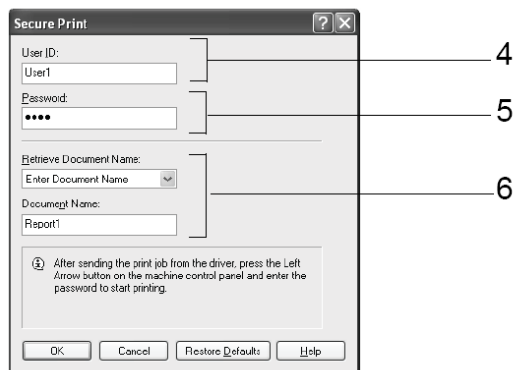
- Modul de afișare a casetei de dialog Properties variază în funcție de aplicația folosită. Consultați documentația aplicației respective.

1. În meniul [File] selectați [Print].
2. Selectați imprimanta din lista [Select Printer], apoi apăsați [Preferences].
3. Apare secțiunea [Paper/Output].
În [Job Type], selectați [Secure Print] și apăsați [Setting].



Apare caseta de dialog [Secure Print].

4. Introduceți numele de utilizator în [User ID].
Numele de utilizator poate avea maximum 8 caractere alfa-numerice.



5. Dacă este necesar, introduceți și o parolă în [Password].
Parola poate avea maximum 12 caractere numerice.
6. În [Retrieve Document Name], selectați [Enter Document Name] sau [Auto Retrieve].
Dacă ați selectat [Enter Document Name], introduceți numele documentului dorit în [Document Name]. Numele documentului poate avea maximum 12 caractere alfa-numerice. Dacă ați selectat [Auto Retrieve], numele documentului va fi numele documentului ce urmează a fi imprimat. Dacă imprimanta nu poate identifica numele documentului, data și ora la care va fi imprimat documentul vor fi considerate drept numele acestuia.
7. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Secure Print].
8. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
9. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

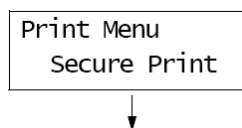
Operare de la panoul de comandă

În continuare, este descrisă procedura de trimitere a unei comenzi Secure Print stocată în imprimantă.

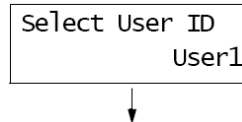
Observație

- Când ștergeți o comandă Secure Print fără a o imprima, selectați [Delete] după etapa 8 a următoarei proceduri.
- Dacă ecranul meniului nu este folosit timp de 3 secunde, afișajul revine la ecranul de imprimare. Orice setare incompletă, realizată în ecranul meniului cu 3 minute înainte nu este considerată valabilă.

1. Apăsați butonul <◀> pe panoul de comandă.



2. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Este afișat un nume de utilizator.

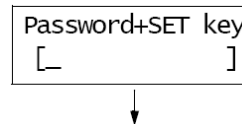


3. Apăsați butonul <▼> până când este afișat numele de utilizator dorit.

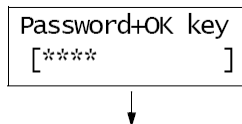
Observație

- Numele de utilizator este cel setat în [User ID] din caseta de dialog [Secure Print] a driverului de imprimare.

4. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Apare un ecran care vă permite să introduceți o parolă.



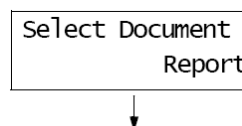
5. Introduceți parola folosind butoanele <▲> și <▼>. Folosiți butonul <▶> pentru a muta cursorul.



Observație

- Introduceți parola setată în [Password] din caseta de dialog [Secure Print] a driverului de imprimare. Dacă nu este setată nici o parolă, nu vi se va cere să o introduceți pe panoul de comandă.

6. Apăsați butonul OK/⊞ <OK/Eject> pentru confirmarea setării.
Este afișat numele unui document stocat în imprimantă.



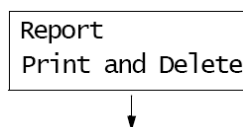
7. Apăsați butonul <▼> până când este afișat documentul dorit.

Observație

- Numele documentului este numele introdus în caseta de dialog [Secure Print] din driverul de imprimare.
- Dacă în imprimantă sunt stocate mai multe documente, puteți selecta [All documents]. În acest caz, selectați [Use PC settings] (imprimanta imprimă numărul de exemplare specificat în driverul de imprimare) sau [xxx sets] (trebuie să introduceți numărul de exemplare).

8. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.

Este afișat un ecran care vă permite să ștergeți sau să salvați documentul după imprimare.

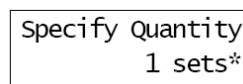


Observație

- Dacă doriți să ștergeți documentul fără a-l imprima, apăsați butonul <▼>. Când apare [Delete] pe afișaj, apăsați <▶>, apoi OK/≙ <OK/Eject>.
- Dacă doriți să salvați documentul pe hard disk după imprimare, apăsați butonul <▼>. Când apare [Print and Save] pe afișaj, treceți la etapa 9.

9. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.

Este afișat un ecran care vă permite să introduceți numărul de exemplare imprimate.



10. Introduceți numărul de exemplare folosind butonul <▼>.

11. Apăsați butonul OK/≙ <OK/Eject> pentru a imprima documentul.

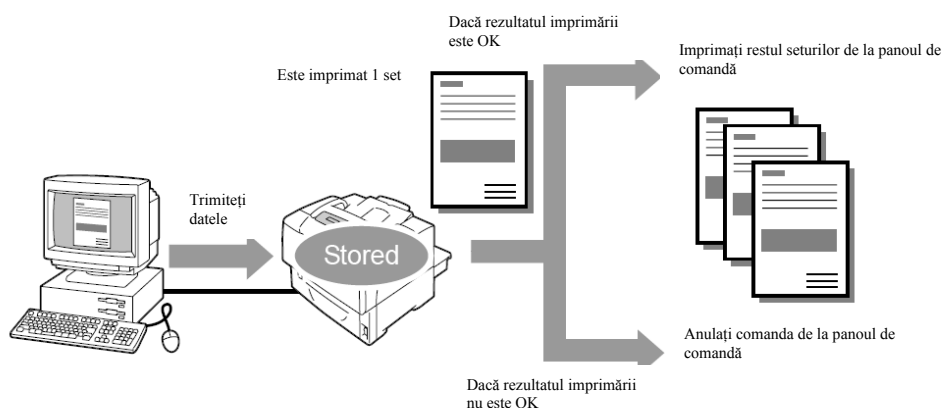
Începe procesul de imprimare.

Imprimare după verificarea rezultatului - Imprimare de probă -

Dacă în imprimantă este instalat un hard disk opțional, puteți folosi funcția Sample Print.

Funcția Sample Print

Sample Print este o funcție care vă permite să imprimați o copie de probă a unei lucrări ce urmează să fie imprimată în mai multe exemplare, apoi să imprimați întregul set după verificarea rezultatului imprimării. Comanda este stocată pe hard disk-ul imprimantei până când toate seturile sunt trimise de la panoul de comandă.



Observație

- Pentru a șterge o comandă Sample Print fără a o imprima, consultați secțiunea "Operare de la panoul de comandă".
- Comenzile realizate cu funcția Sample Print nu pot fi imprimate dacă opțiunea [Secure Print] > [Activate Feature] este setată pe [Disable] de la panoul de comandă.

Imprimare cu funcția Sample Print

Pentru a imprima o comandă cu funcția Sample Print, este necesară configurarea următoarelor setări în computer și trimiterea comenzii la imprimantă. De la panoul de comandă, veți putea trimite imprimarea de probă pentru verificare.

Operare de la computer

Următoarea procedură folosește Windows XP WordPad ca exemplu.

Observație

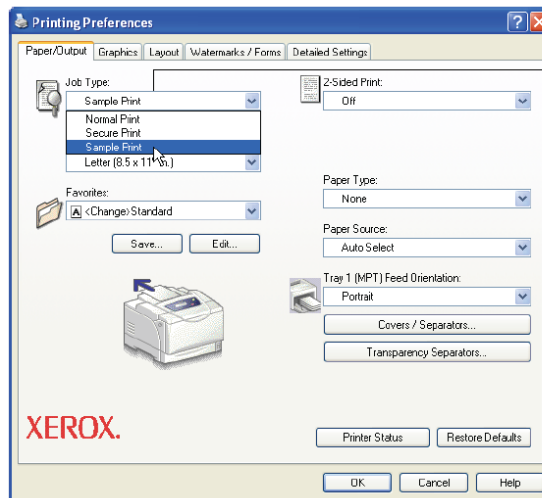
- Modul de afișare a casetei de dialog Properties variază în funcție de aplicația folosită. Consultați documentația aplicației respective.

1. În meniul [File] apăsați [Print].
2. Setează [Number of copies] pe "2" sau mai mult.

Observație

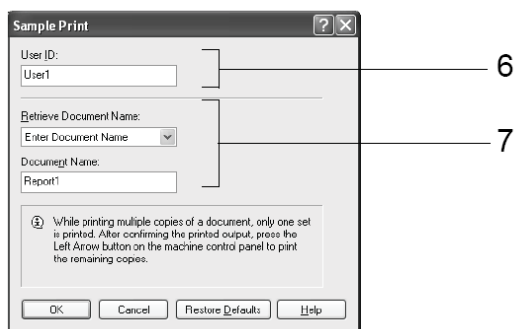
- Funcția [Sample Print] devine activă dacă introduceți "2" sau un număr mai mare pentru [Number of copies].

3. Selectați imprimanta din lista [Select Printer], apoi apăsați [Preferences].
4. Apare secțiunea [Paper/Output].
5. În [Job Type], selectați [Sample Print] și apăsați [Setting].



Apare caseta de dialog [Sample Print].

6. Introduceți numele de utilizator în [User ID].
Numele de utilizator poate avea maximum 8 caractere alfa-numerice.



7. În [Retrieve Document Name], selectați [Enter Document Name] sau [Auto Retrieve].

Dacă ați selectat [Enter Document Name], introduceți numele documentului dorit în [Document Name]. Numele documentului poate avea maximum 12 caractere alfa-numerice. Dacă ați selectat [Auto Retrieve], numele documentului va fi numele documentului ce urmează a fi imprimat. Dacă imprimanta nu poate identifica numele documentului, data și ora la care va fi imprimat documentul vor fi considerate drept numele acestuia.

8. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Sample Print].
9. Apăsați [OK] pentru a închide caseta de dialog [Printing Preferences].
10. Apăsați [Print] în caseta de dialog [Print] pentru a începe imprimarea.

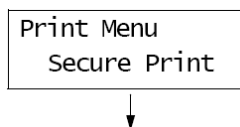
Operare de la panoul de comandă

În continuare, este descrisă procedura de trimitere sau ștergere a unei comenzi Sample Print, în funcție de rezultatul imprimării.

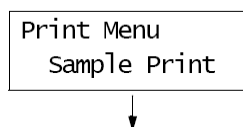
Observație

- Dacă ecranul meniului nu este folosit timp de 3 secunde, afișajul revine la ecranul de imprimare. Orice setare incompletă, realizată în ecranul meniului cu 3 minute înainte nu este considerată valabilă.

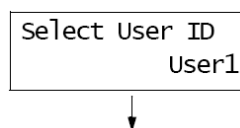
1. Apăsați butonul <◀> pe panoul de comandă.



2. Apăsați butonul <▼> până când este afișat [Sample Print].



3. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Este afișat un nume de utilizator.

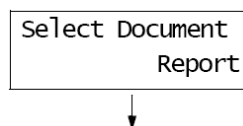


4. Apăsați butonul <▼> până când este afișat numele de utilizator dorit.

Observație

- Numele de utilizator este cel setat în [User ID] din caseta de dialog [Sample Print] a driverului de imprimare.

5. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.
Este afișat numele documentului stocat în imprimantă.



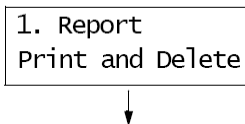
6. Apăsați butonul <▼> până când este afișat documentul dorit.

Observație

- Numele documentului este numele introdus în caseta de dialog [Sample Print] din driverul de imprimare.
- Dacă în imprimantă sunt stocate mai multe documente, puteți selecta [All documents]. În acest caz, selectați [Use PC settings] (imprimanta imprimă numărul de exemplare specificat în driverul de imprimare) sau [xxx sets] (trebuie să introduceți numărul de exemplare).

7. Apăsați butonul <▶> pentru a accepta elementul selectat.

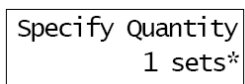
Este afișat un ecran care vă permite să ștergeți sau să salvați documentul după imprimare.



Observație

- Dacă doriți să ștergeți documentul fără a-l imprima, apăsați butonul <▼>. Când apare [Delete] pe afișaj, apăsați <▶>, apoi $\text{OK} / \triangleleft$ <OK/Eject>.
- Dacă doriți să salvați documentul pe hard disk după imprimare, apăsați butonul <▼>. Când apare [Print and Save] pe afișaj, treceți la etapa 8.

8. Dacă imprimați documentul, selectați opțiunea dorită folosind butonul <▶>.



9. Introduceți numărul de exemplare cu ajutorul butonului <▼>, apoi apăsați butonul $\text{OK} / \triangleleft$ <OK/Eject> pentru a imprima documentul.

Începe procesul de imprimare.